

AUTOBEST®

AUTOBEST - B.P 67-Z.I. DES PRAIRIES - 43110 AUREC-SUR-LOIRE

20V 3000mAh
500Nm

328341

- FR** CLÉ À CHOCS SANS FIL 20V (VERSION ORIGINALE)
- ES** PISTOLA IMPACTO 20V (TRADUCCIÓN DE LA VERSIÓN ORIGINAL)
- PT** PISTOLA DE IMPACTO 20V (TRADUÇÃO DA VERSÃO ORIGINAL)
- IT** CHIAVE AD IMPULSI 20V (TRADUZIONE DELLA VERSIONE ORIGINALE)
- NL** SLAGMOERSLEUTEL 20V (VERTALING VAN DE ORIGINELE VERSIE)
- GB** IMPACT WRENCH 20V (TRANSLATION OF THE ORIGINAL VERSION)



CE



Manuel d'instructions
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Manuale delle istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Instruction manual

C.418


F- MISE EN GARDE : pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
E - ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones
P - ADVERTÊNCIA : Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções
I - AVVERTENZA : Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale per l'uso.
NL - WAARSCHUWING : Om het risico van verwondingen zo klein mogelijk te houden, moet de gebruiker de instructiehandleiding doorlezen
GB - CAUTION : To reduce the risk of injury, the user should read the instruction manual

AUTOBEST®

AUTOBEST - B.P 67-Z.I. DES PRAIRIES - 43110 AUREC-SUR-LOIRE

FR - INSTRUCTIONS D'ORIGINE

SI L'ARTICLE CONTIENT DES SACS PLASTIQUES D'EMBALLAGE, CEUX-CI NE DOIVENT PAS ÊTRE LAISSÉS À LA PORTÉE DES ENFANTS. RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.

 Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

a. Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.

Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b. Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.

Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c. Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

a. Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.

Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

b. Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.

Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à

des conditions humides.

La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.

Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e. Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f. Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).

L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

a. Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique.

Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b. Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.

Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

c. Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.

Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d. Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.

Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.

e. Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f. S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et

F - DÉCLARATION CE/UE DE CONFORMITÉ

L'importateur établi dans la communauté AUTOBEST Z.I. DES PRAIRIES 43110 Aurec sur loire (France) certifie que le produit neuf de marque AUTOBEST réf 328341 lot 519490-1412-328341 CLÉ À CHOC 18V ET CHARGEUR satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes, des directives 2006/42/CE; 2014/35/UE; 2014/30/UE; 2011/65/UE : selon les normes EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN60335-1:2012+A11:2014;A13:2017;EN60335-2-29:2004+A2:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

E - DECLARACIÓN «CE/UE» DE CONFORMIDAD

el mandatario instalado en la comunidad: AUTOBEST Z.I. DES PRAIRIES 43110 Aurec sur loire (France) certifica que el producto nuevo de marca AUTOBEST réf 328341 lot 519490-1412-328341 Pistola impacto 18V y cargador cumple con el conjunto de las disposiciones pertinentes, de las directivas 2006/42/CE; 2014/35/UE; 2014/30/UE; 2011/65/UE : EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN60335-1:2012+A11:2014;A13:2017;EN60335-2-29:2004+A2:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

P - DECLARAÇÃO «CE/UE» DE CONFORMIDADE

O mandatário estabelecido na comunidade: AUTOBEST Z.I. DES PRAIRIES 43110 Aurec sur loire (France) certifica que o produto novo de marca AUTOBEST réf 328341 lot 519490-1412-328341 Pistola de impacto 18V e carregador satisfaz o conjunto das disposições pertinentes das diretivas 2006/42/CE; 2014/35/UE; 2014/30/UE; 2011/65/UE : EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN60335-1:2012+A11:2014;A13:2017;EN60335-2-29:2004+A2:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

I - DICHIARAZIONE «CE/UE» DI CONFORMITÀ

il rappresentante stabilito nella comunità AUTOBEST Z.I. DES PRAIRIES 43110 Aurec sur loire (France) certifica che il prodotto nuovo di marca AUTOBEST réf 328341 lot 519490-1412-328341 Chiave ad impulsi 18V e caricabatterie "HL-TW08Li-1180" risponde all'insieme delle disposizioni delle direttive 2006/42/CE; 2014/35/UE; 2014/30/UE; 2011/65/UE : EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN60335-1:2012+A11:2014;A13:2017;EN60335-2-29:2004+A2:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

NL - «CE/UE» CONFORMITEITSVERKLARING

ondergetekende gevestigd in de communiteit AUTOBEST Z.I. DES PRAIRIES 43110 Aurec sur loire (France) verklaart dat het nieuwe product van het merk AUTOBEST réf 328341 lot 519490-1412-328341 Slagmoersleutel 18V en oplader voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen 2006/42/CE; 2014/35/UE; 2014/30/UE; 2011/65/UE : EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN60335-1:2012+A11:2014;A13:2017;EN60335-2-29:2004+A2:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

GB - «CE/UE» DECLARATION OF CONFORMITY

the representative settled in the Community AUTOBEST Z.I. DES PRAIRIES 43110 Aurec sur loire (France) Certifies that the new product under AUTOBEST réf 328341 lot 519490-1412-328341 Impact wrench 18V and Charger satisfies all pertinent clauses in Directives 2006/42/CE; 2014/35/UE; 2014/30/UE; 2011/65/UE : EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN60335-1:2012+A11:2014;A13:2017;EN60335-2-29:2004+A2:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

Directeur technique, Director técnico, Direttore tecnico, Technisch Manager, Technical director

Aurec sur Loire - FRANCE, 01/2020
Y. RONDY



F – GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de **2 ans** à compter de la date d'achat contre tous les défauts de matière ou de construction. Le certificat de garantie devra être rempli soigneusement par le revendeur et devra être joint en cas de renvoi de l'appareil pour réparation. La garantie consiste à remplacer les pièces défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente de bien de consommation (directive 1999/44/CE)

E – GARANTIA

Este producto está garantizado por un período de **2 años** a partir de la fecha de compra contra todos los defectos de materiales o de construcción. El certificado de garantía deberá ser rellenado cuidadosamente por el vendedor y deberá adjuntarse en caso de cualquier devolución del aparato para su reparación. La garantía consiste en la sustitución de piezas defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de una utilización no conforme con las normas del aparato, ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. Esta garantía no afecta a los derechos legales según la legislación nacional vigente que rige la venta de bienes de consumo (directiva 1999/44/CE)

P – GARANTIA

Este produto tem uma garantia de **2 anos** a partir da data de compra contra quaisquer defeitos de matéria ou de construção. O certificado de garantia deverá ser preenchido cuidadosamente pelo revendedor e terá de ser anexado no caso de reenvio do aparelho para reparação. A garantia consiste em substituir as peças defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme às normas do aparelho, nem em caso dos danos causados por intervenções não autorizadas ou por negligência por parte do comprador. Esta garantia não afecta os direitos legais ao título da legislação nacional em vigor regendo a venda de bem de consumo (directiva Europeia 1999/44/CE)

I – GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di **2 anni** dalla data di acquisto, da difetti di materiale o lavorazione. Il certificato di garanzia deve essere compilato in ogni sua parte dal rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso in cui venga restituito per la riparazione. La garanzia consiste nella sostituzione garantita delle parti difettose. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio né risponde di danni causati da manomissione o negligenza da parte dell'acquirente. Questa garanzia non affette i diritti legali al titolo della legislazione nazionale in vigore che regge la vendita dei beni di consumo (direttiva 1999/44/CE)

NL – GARANTIE

Dit product heeft een garantie van **2 jaar** vanaf de datum van aankoop tegen alle materiaalgebreken en fabrieksfouten. Het garantiocertificaat moet zorgvuldig worden ingevuld door de wederverkoper en meegestuurd worden indien het apparaat voor reparatie wordt teruggezonden. De garantie bestaat uit het vervangen van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing in geval van een gebruik van het apparaat dat niet aan de normen voldoet, noch in geval van schade veroorzaakt door niet toegestane werkzaamheden of onachtzaamheid van de koper. Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten volgens de vigerende nationale wetgeving betreffende de verkoop van verbruiksgoederen (EG-richtlijn 1999/44/EG)

GB – GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of **2 years** starting on the date of purchase against any material or manufacturing defects. The certificate of guarantee should be carefully filled out by the retailer and should be included if the appliance is sent back for repair. The guarantee consists in the replacement of defective parts. This guarantee is not applicable in case of use not compliant with the appliance's standards, or in case of damages caused by non authorised interventions or through negligence on the part of the user. This guarantee does not affect legal rights of the national legislation in force on the sale of consumer goods (European directive 1999/44/EC)

les vêtements à distance des parties en mouvement.

Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.

Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h. Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.

Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

a. Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.

L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b. Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.

Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c. Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.

De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d. Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.

Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e. Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

f. Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.

Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.

L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

h. Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.

Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

a. Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.

Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

b) N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.

L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

c. Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.

Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

d. Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie, éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.

Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

e. Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.

Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.

f. Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.

Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

g. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.

Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

6. Entretien

a. Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

b. Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.

Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

⚠ Avertissements de sécurité pour les clés à chocs

Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension, au cours d'une opération où la fixation peut être en contact avec un câblage caché. Les fixations en contact avec un fil «sous tension» peuvent «mettre sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

7. Recommandations

• **Maintenir la pièce à usiner** : utiliser des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser la main, et cela libère les deux mains pour faire fonctionner l'outil.

• **Déconnecter les outils** : quand la conception le permet, déconnecter l'outil de son bloc de batteries lorsqu'il n'est pas utilisé, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que douilles embout de vissage.

• **Avertissement**

- L'utilisation de tout accessoire ou fixation, autre que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut représenter un risque de blessures des personnes.
- S'assurer que le bloc batteries est adapté à l'outil
- S'assurer que les surfaces extérieures du bloc de batteries ou de l'outil sont propres et sèches avant d'effectuer le branchement sur chargeur.
- S'assurer que les batteries sont chargées à l'aide du chargeur correct recommandé par le fabricant. Une

utilisation incorrecte peut engendrer un risque de choc électrique, de surchauffe ou de fuite de liquide corrosif provenant de la batterie.

• Mise au rebut des batteries : s'assurer que la batterie est mise au rebut de façon sûre selon les instructions du fabricant, ne pas jeter ou brûler les batteries, danger

8. Règles particulières de sécurité pour les chargeurs

• La charge de pile non rechargeable est strictement interdite. La recharge des batteries doit s'effectuer uniquement à l'intérieur d'un local aéré. L'usage du chargeur à l'extérieur est interdit. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

• Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.

9. Précautions d'emploi

Déconnecter le chargeur de votre appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Lors du changement d'outil ou pour tout entretien débrancher le chargeur de la source de courant et ôter le pack batterie de l'outil.

• Charger et entreposer l'appareil dans un endroit sec et éloigné des sources de chaleur ou de vapeurs dangereuses (idéal : 10 à 15°C). Ne pas utiliser la machine à proximité de matières explosives ou inflammables.

• Travailler avec des outils en bon état et adaptés à la tâche à réaliser. Ce matériel de bricolage doit être utilisé comme tel et ne doit pas être surchargé.

• Pour le perçage de tôles fines, utiliser un étau et une pièce de bois sous la tôle. L'entraînement des tôles en rotation est très dangereux.

• Faire attention de ne pas percer ou visser dans des parties sous tension. Il y a risque d'électrocution au contact du mandrin ou de l'outil. Détecter toute partie sous tension (par exemple, un fil dans un mur) avant de percer (par exemple à l'aide un détecteur de métaux

et de parties électriques sous tension) et ne pas toucher le mandrin, l'embout ou le forêt.

18. Residual risks :

The correct use of the impact wrench adhering to the correct safety rules, does not exclude certain physical injury and damage to the equipment.

Residual risks	Details
Mechanical	Cut Drive or capture (caused by hair, clothing, etc., caught by a portable moving machine) Crushing Loss of stability
Ergonomic	Incorrect postures Incorrect balancing of the machine No use of personal protective equipment



The spare parts shown opposite are available for 2 years from the date of purchase. To benefit from this service, you must contact our After-Sales Service by e-mail: sav@auto-best.fr taking care to specify and to enclose:

- a copy of the receipt or invoice
- the reference of the model of article (with the batch number if possible)
- a description of the problem and/or list of spare parts required (please enclose photos of the article and parts required to allow for efficient processing)

NB: Only the spare parts listed in the table below are available for 2 years

List of spare parts available

N°	Description	AB reference
37	20V - 36Ah battery for 328341	328351
27+28	Motor assembly for 328341	10302
XX	18V battery charger for 328341	10303

16. Meaning of pictograms



Li-ion

Li-ion battery



MAX.45°C

The battery must be charged at a temperature of between 10-45°C



Do not throw into the fire



Pollutant: do not dispose of in the natural environment



Insulation class II, the charger must not be connected to a ground connection



For indoor use only



2A time delay fuse

17. Environment



To protect human health by safeguarding the natural resources and the environment, do not dispose of this appliance in the household waste. At the end of its service life, dispose of this appliance in an electrical appliance waste management and recycling centre or with a distributor (according to the regulations and geographic location, in application of directive 2012/19/EC).



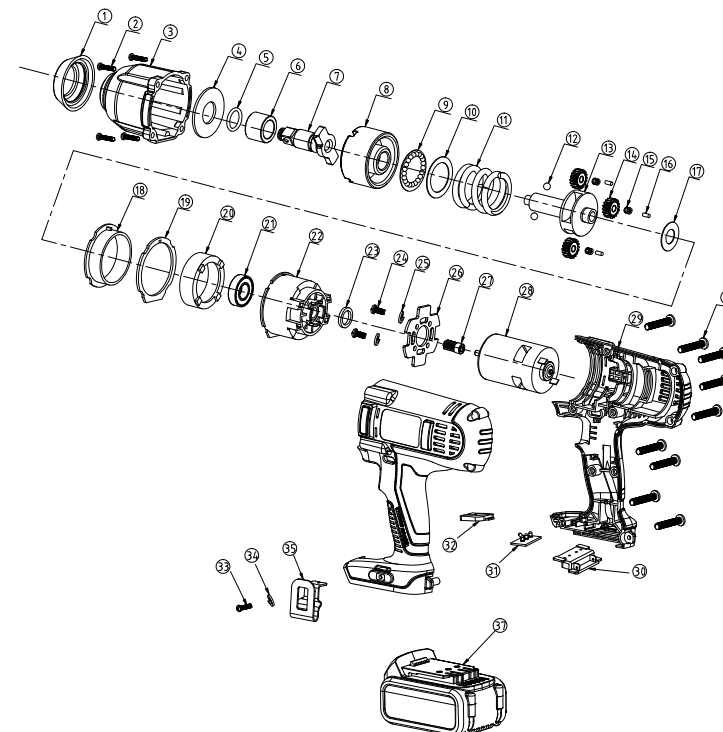
Used batteries are not considered as household waste. You are legally obliged to return lithium-ion batteries to ensure they are correctly recycled.

• Si le chargeur a été endommagé (boîtier, fil ou prise) le faire remplacer immédiatement par le SAV.
• Ne jamais court-circuiter les sorties du chargeur ou du pack batteries.

• En se chargeant, la batterie chauffe. Une charge trop prolongée provoque une surchauffe qui réduit la durée de vie de la batterie.

Éviter de dépasser le temps de charge max.

• Le temps de charge indiqué par le constructeur correspond à une batterie complètement déchargée.



10. Nomenclature

N°	Designation	Qté	19	Joint caoutchouc	1
1	Carter avant	1	20	Engrenage interne	1
2	Vis st 4,2x32	4	21	Roulement à billes	1
3	Coque aluminium	1	22	Capot d'engrenage	1
4	Joint plat ø52xø2x2,5	1	23	Rondelle caoutchouc	1
5	Anneau	1	24	Vis m5x8	2
6	Entretoise	1	25	Rondelle ressort	2
7	Arbre de sortie	1	26	Support moteur	1
8	Bloc d'impact	1	27	Pignon	1
9	Roulement à aiguilles	1	28	Moteur	1
10	Rondelle	1	29	Carcasse	1
11	Ressort	1	30	Support de contact	1
12	Bille acier ø6,5mm	2	31	Panneau éclairage LED	1
13	Arbre planétaire	1	32	Écran éclairage	1
14	Engrenage satellite	3	33	Vis m3x12	1
15	Cage plastique	3	34	Rondelle ø3	1
16	Axe ø5x15	3	35	Clip ceinture	1
17	Rondelle arrière	1	36	Vis st 3,5x16	9
18	Protection sortie de boîte	1	37	Pack batterie	1

10. Présentation

- 1. carré d'entraînement 1/2":
- 2. sélecteur de sens de rotation
- 3. interrupteur Marche/Arrêt
- 4. poignée
- 5. batterie
- 6. chargeur
- 7. verrouillage et déverrouillage de la batterie



11. Caractéristiques :

- batterie Lithium 20 volts continu 3000mAh
- temps de charge : 2 heures de temps de charge
- vitesse variable = n_0 : 0-2000/min (avec inversion du sens de rotation)
- carré d'entraînement 1/2":
- couple : 450-500Nm

Niveau de pression acoustique selon la norme EN62841:

Lpa 92,1dB(A) incertitude Kpa=3dB(A)

Niveau de puissance acoustique selon la norme EN62841:

Lwa 103,1dB(A) incertitude Kwa=3dB(A)

Vibrations émises : accélération selon la norme EN62841:

- fonction vissage $a_h = 16,15 \text{ m/s}^2$, incertitude $K=1.5 \text{ m/s}^2$

- Temps de charge maxi : 2 heures

- LED d'éclairage

- masse 2,8kg environ

Chargeur DKKC2102400G :

Entrée 220-240V~ 50/60Hz 60W (courant alternatif)



Protection contre les chocs électriques classe II: (le chargeur ne doit pas être relié à une prise de terre) Protection

contre l'humidité : ordinaire IPX0 - Sortie courant continu : 21V --- ; 2400mA



port de lunettes de protection recommandé ; port de protections auditives recommandé ;

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil. Cet outil est prévu pour un usage de bricolage. Le niveau de vibration n'autorise qu'un temps d'exposition court. En cas d'usage prolongé ou de conditions accentuant les vibrations il faut prévoir des équipements (ex. gant anti-vibration, poignée spéciales...) pour réduire les vibrations qui atteindraient un niveau traumatisant. Des mesures comme un bon entretien de l'outil électrique et des outils de travail, le maintien des mains chaudes, organisation des opérations de travail réduisent l'exposition aux effets des vibrations.

protection and the protection of people within the proximity, wear suitable hearing protection.

Compliant use: this appliance is designed for screwing and unscrewing for maintenance work, car DIY, etc.

Attention: any other use of this appliance is prohibited. Only use the sockets provided for the impact wrenches.

13. Charging the battery

The battery must be charged prior to the first-time use. The battery only reaches its full capacity after several charging and discharging cycles.

Charge the battery pack with the charger provided or a charger with the same specifications in compliance with the European regulation in particular with the standard EN60335- 2-29.

To prevent any risk of electrocution, injury or fire, read the whole instructions for use of the charger carefully before charging the battery pack.

Do not leave the battery in the charger once it is fully charged.

Charger display

Insert the battery into the charger. The red LED signals that the battery is charging. When the charging is over, the red LED goes out and the green LED stays on.

Starting up:

Press the On/Off switch (3) to switch on the appliance and keep it depressed.

Stop:

Release the On/Off switch (3) to stop the appliance.

Switch

The On/Off switch can be blocked in the Off position, this prevents any accidental start of the appliance. To do this, place the rotation direction selector switch in the central position to lock the appliance.

Adjusting the rotation speed: the rotation speed of this tool can be adjusted with the on/off selector switch: the more you press the on/off switch, the quicker the rotation speed. Releasing the

pressure on the on/off switch will slow down the rotation speed, increased pressure will increase the speed.

Attention: Using the machine at low speed for a long period of time increases the risk of overheating the motor. To prevent overheating, allow the motor to cool down regularly (stop using the machine for 15 minutes).

14. Positioning the screwing component

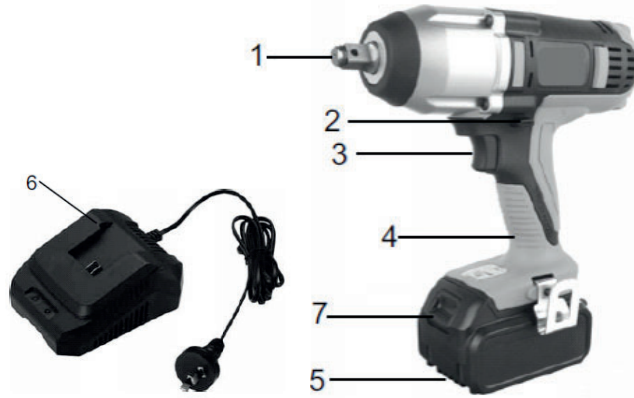
Choose the sockets provided for use with an impact wrench according to the size of the nut and bolt and adapted for the square drive. Using the wrong sockets will lead to the wrong torque and damage the bolt and the tool. The specifications of the nut and bolt and the required torque must match the precision grade of the nut or bolt as well as the national standard in force. When a high or precise torque is required, check and adjust it frequently using the torque measuring equipment.

15. Work light

The work light is activated and deactivated at the same time as the power tool by pressing the on/off button.

10. Introduction

- 1. 1/2" square drive:
- 2. rotation direction selector switch
- 3. On/Off switch
- 4. handle
- 5. battery
- 6. charger
- 7. locking and unlocking of battery



11. Specifications

- lithium battery 20 VDC 3000mAh
- charging time: 2 hours charging time
- variable speed = n_0 : 0-2000/min (with change of rotation direction)
- 1/2" square drive:
- torque: 450-500Nm

Sound pressure level in accordance with the standard EN62841:

Lpa 92,1dB(A) uncertainty Kpa=3dB(A)

Sound pressure level in accordance with the standard EN62841:

Lwa 103,1dB(A) uncertainty Kwa=3dB(A) Vibration emission: acceleration according to the standard EN62841:

in screwing function, $a_h = 16,15 \text{ m/s}^2$, uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

- Max. charging capacity: 2 hours

LED light

weight: approx. 2,8Kg

DKKC2102400G charger:

Input 220-240V~ 50/60Hz 60W



Class II protection from electric shocks: (the charger must not be connected to an earth connection) Protection from humidity: ordinary IPX0 - DC output: 21V \approx , 2400mA



You are advised to wear goggles, hearing protection and a dust mask

The total vibration emission value declared was measured in compliance with a standardised test method and can be used to compare one tool with another. The total vibration emission value can also be used for a preliminary assessment of exposure.

The vibration emission during actual use of the power tool may differ from the total declared value according to the methods of use of the tool. This tool is intended for DIY use. The level of vibration only allows for a short exposure time. In the event of prolonged use or conditions increasing vibration, equipment is required (e.g. anti-vibration glove, special handle, etc.) to reduce the vibrations likely to reach a traumatising level. Measures such as correct maintenance of the power tool and work tools, keeping hands warm and organisation of working operations reduce exposure to the effects of vibration.

12. Information on noise reduction

Emission of a certain amount of noise pollution by the appliance is inevitable. Perform noisy work during authorised hours and provided for this purpose. If required, adhere to the rest hours and limit work to a strict minimum. For your own

12. Informations sur la réduction du bruit

L'émission par l'appareil d'une certaine nuisance sonore est inévitable. Effectuez les travaux bruyants pendant les heures autorisées et prévues à cet effet. Le cas échéant, respectez les heures de repos et limitez les durées de travail au strict minimum. Pour votre protection et la protection des personnes se trouvant à proximité, il convient de porter une protection auditive adaptée.

Usage conforme : cet appareil convient au vissage et dévissage pour des travaux de maintenance, bricolage automobile ...

Attention : tout autre usage de cet appareil est interdit. N'utiliser que des douilles prévues pour les clés à choc.

13. Charge de la batterie

La batterie doit être chargée avant la première utilisation. La batterie atteint sa pleine capacité seulement après plusieurs cycles de charge et de décharge.

Chargez le bloc de batterie au moyen du chargeur fourni ou un chargeur de même caractéristiques qui est conforme à la réglementation européenne notamment à la norme EN60335-2-29.

Pour éviter tout risque d'électrocution, de blessure ou d'incendie, lisez bien la totalité de la notice d'utilisation du chargeur, avant de charger le bloc de batterie.

Ne laissez pas la batterie dans le chargeur une fois la batterie totalement chargée.

Affichage chargeur

Insérez la batterie dans le chargeur. La LED rouge signale que la batterie est en charge. Une fois la charge terminée, la LED rouge s'éteint et la LED verte s'allume en continu.

Mise en marche :

Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (3) pour mettre l'appareil en marche et maintenez-le appuyé.

Arrêt :

Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (3) pour éteindre l'appareil.

Interrupteur

L'interrupteur Marche/Arrêt peut être bloqué sur la position Arrêt, afin d'empêcher toute mise en marche intempestive de l'appareil. Pour cela placez le sélecteur de sens de rotation en position centrale pour verrouiller l'appareil.

Ajustement de la vitesse de rotation: la vitesse de rotation peut de cet outil être réglée avec le commutateur marche / arrêt : plus vous appuyez sur le commutateur marche / arrêt plus la vitesse de rotation est rapide. Un relâchement de la pression sur l'interrupteur marche / arrêt conduit à ralentir la vitesse de rotation, une pression accrue conduit à une vitesse plus élevée.

Attention : L'utilisation de la machine avec une faible vitesse pendant une longue période augmente le risque de surchauffe du moteur. Pour éviter la surchauffe, laissez refroidir le moteur régulièrement (Arrêtez d'utiliser la machine pendant 15 minutes).

14. Mise en place de l'élément de vissage

Choisissez les douilles prévues pour l'usage avec une clé à chocs selon la taille du boulon et de l'écrou, et adaptées au carré d'entraînement. Le recours à des douilles inadéquates aboutira à un couple inapproprié et endommagera le boulon et l'outil. Les caractéristiques du boulon et de l'écrou ainsi que le couple requis doivent correspondre à la classe de précision du boulon ou de l'écrou ainsi qu'à la norme nationale en vigueur. Lorsqu'un couple élevé ou précis est nécessaire, contrôlez et réglez-le fréquemment à l'aide de l'équipement de mesure de couple.

15. Lampe de travail

La lumière de travail est activée et désactivée en même temps que l'outil électrique en appuyant sur le bouton marche / arrêt.

16. Signification des pictogrammes



Batterie Li-ion



La charge de la batterie doit s'effectuer à une température comprise entre 10-45°C



Ne pas jeter au feu



Polluant, ne pas jeter dans un milieu naturel



Isolation classe II, le chargeur ne doit pas être relié à une prise de terre



Utiliser seulement à l'intérieur d'un local



Fusible temporisé 2A

17. Environnement

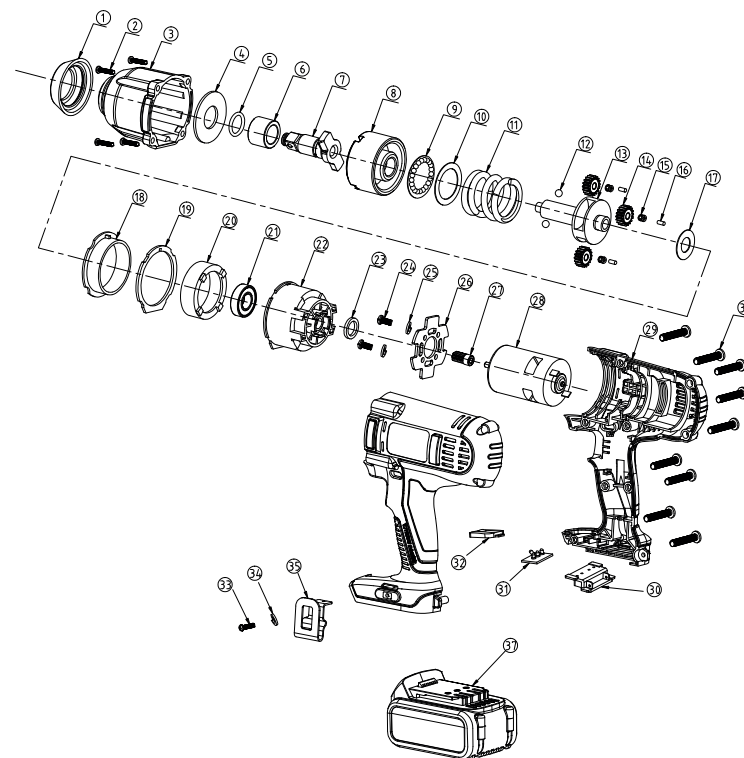


Préservez la santé des personnes en sauvegardant les ressources naturelles et l'environnement; ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères mais déposez le, lorsqu'il sera en fin de vie et hors d'usage, dans un centre de récupération et de recyclage des appareils électriques ou chez un distributeur (selon réglementation et situation géographique, en application de la directive 2012/19/UE).



Les batteries usagées ne font pas partie des déchets ménagers. La loi oblige à retourner les batteries lithium-ion de manière à ce qu'elles soient recyclées correctement.

10. Parts list



N°	Description	Qty	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
				rubber seal																	
1	front casing	1		internal gear																	
2	screw ST 4.2x32	4		ball bearing																	
3	aluminium shell	1		gear cover																	
4	flat seal Ø52xØ2x2.5	1		rubber washer																	
5	ring	1		screw M5x8																	
6	spacer	1		Belleville washer																	
7	outlet shaft	1		motor support																	
8	hammer block	1		motor																	
9	needle roller bearing	1		gearbox																	
10	washer	1		casing																	
11	spring	1		contact support																	
12	steel ball Ø6.5mm	2		LED light panel																	
13	planetary shaft	1		light screen																	
14	satellite gear	3		screw M3x12																	
15	plastic cage	3		washer Ø3																	
16	pin Ø5x15	3		belt clip																	
17	rear washer	1		screw ST 3.5x16																	
18	box outlet protection	1		battery pack																	

- Make sure that the external surfaces of the battery pack or the tool are clean and dry before connecting to the charger.

- Make sure that the batteries are charged using the right charger recommended by the manufacturer. Incorrect use may lead to a risk of electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.

Scrapping batteries: make sure that the battery is scrapped safely in accordance with the manufacturer's instructions, do not dispose of or burn batteries - danger

8. Specific safety rules for chargers

- It is strictly prohibited to charge non-rechargeable batteries. Batteries must only be charged inside an aired room. It is prohibited to use the charger outside. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and persons whose physical, sensory or cognitive capacities are challenged or persons with no experience or knowledge, provided they are properly supervised or have received instructions relating to the safe use of the appliance and provided the risks involved are understood. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintaining by the user must not be performed by unsupervised children.

- The power supply cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the appliance must be scrapped.

9. Precautions for use

Disconnect the charger from your appliance when it is not in use. When changing tools or for any maintenance, disconnect the charger from the source of current and take out the battery pack from the tool.

- Charge and store the appliance in a dry place away from the heat or dangerous vapours (ideally 10 to 15°C). Do not use the machine close to explosive or flammable materials.

- Work with tools in good condition and adapted to the job to be done. This DIY equipment must be used as such and must not be overloaded.

- To drill thin sheet metal, use a vice and a piece of wood under the metal. Driving sheet metal in rotation is very dangerous.

- Be careful not to drill or screw in live parts. There is a risk of electrocution on contact with the chuck or the tool. Detect any part live parts

(e.g. a wire in a wall) before drilling (e.g. using a metal and live part detector) and do not touch the chuck, the adaptor or the drill bit.

- If the charger is damaged (box, wire or plug), have it replaced immediately by the After-Sales Service.

- Never short circuit the outputs of the charger or the battery pack.

- The battery gets hot when charging. If charged for too long, overheating may reduce the service life of the battery.

Avoid exceeding the max. charging time.

- The charging time given by the manufacturer corresponds to a completely flat battery.

18. Risques résiduels :

L'utilisation correcte de la clé à choc en respectant les bonnes conditions de sécurité, n'exclue pas certains risques de dommages corporels et matériels.

Risques résiduels	Détails
Mécaniques	Coupure Entraînement ou emprisonnement (provoqué par les cheveux, les vêtements, etc. happés par une machine portative en mouvement) Ecrasement Perte de stabilité
Ergonomiques	Postures mal adaptées Equilibrage incorrect de la machine Non-utilisation des dispositifs de protection individuelle



Les pièces détachées ci-contre sont disponibles pendant 2 ans après la date d'achat. Pour bénéficier de ce service, vous devez contactez notre service SAV, par email : sav@auto-best.fr en prenant soin de préciser et de joindre :

- Une copie du ticket de caisse ou facture.
- La référence du modèle de l'article (avec si possible numéro de lot).
- Une description du problème et/ou la liste des pièces détachées désirées (merci de joindre des photos de l'article et des pièces demandées qui permettent un traitement plus efficace).


NB : Seules les pièces détachées listées dans le tableau ci-dessous sont disponibles 2 ans.

Liste des pièces détachées disponibles

N°	Description	Référence AB
37	Batterie 20V - 36Ah pour 328341	328351
27+28	Moteur complet pour 328341	10302
XX	Chargeur batterie 20V pour 328341	10303

ES - TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

SI EL ARTÍCULO ESTÁ EMBALADO EN BOLSAS DE PLÁSTICO, ÉSTAS NO DEBEN DEJARSE AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. RIESGO DE ASFIXIA.

 Advertencias generales de seguridad para la herramienta

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve todas las advertencias y todas las instrucciones para poder consultarlas en el futuro. El término «herramienta» en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada a través de la red eléctrica (con cable de alimentación) o su herramienta que funciona con batería (sin cable de alimentación).

1. Seguridad de la zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras son propicias a los accidentes.
- No ponga en funcionamiento las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, de gas o de polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a las personas presentes alejados durante la utilización de la herramienta.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- Las clavijas de la herramienta eléctrica deben estar adaptadas a la base. Nunca modifique la clavija, sea cual sea la modificación. No utilice adaptadores con las herramientas con conexión a la tierra.** Una clavija sin modificar y una base adaptada reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite todo contacto del cuerpo con superficies conectadas a la tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** El

riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a la tierra.

- No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones húmedas.** La penetración de agua dentro de una herramienta aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuide el cable. Nunca utilice el cable para desplazar, tirar de o desenchufar la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, de lubricantes, aristas o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando utilice una herramienta en exteriores, utilice un alargador adaptado a la utilización en exterior.** La utilización de un cable adaptado a la utilización en exterior reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si resulta inevitable utilizar una herramienta en un emplazamiento húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR).** La utilización de un DDR reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3. Seguridad de las personas

- Permanezca alerta, preste atención a lo que está haciendo y demuestre sentido común en su utilización de la herramienta. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción durante la utilización de una herramienta puede conllevar lesiones corporales graves.
- Utilice un equipo de seguridad. Póngase siempre una protección ocular.** Los equipos de seguridad como las mascarillas anti-polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones corporales.
- Evite todo arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de paro antes de enchufar la herramienta a la red y/o al bloque de batería, antes de recogerlo o de transportarlo.** Transportar las herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas cuyo interruptor está en posición de marcha supone una fuente de accidentes.

4. Use and maintenance of tool

- Do not force the tool. Use the right tool for your application.** The right tool will do a better and safer job at the speed for which it is built.
- Do not use the tool if the switch will not switch from the on to the stop mode and vice versa.** Any tool which cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the current power supply and/or the battery pack of the tool before performing any adjustments, changing accessories or before storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of accidental starts of the tool.
- Keep the tools off, out of children's reach and do not allow people who do not know the tool or these instructions to operate it.** The tools are dangerous when in the hands of novice users.
- Adhere to the maintenance of the tool. Check there is no incorrect alignment or blocking of the moving parts, broken parts or any other condition likely to affect the operation of the tool. In the event of damage, have the tool repaired before using it.** Numerous accidents are caused by improperly maintained tools.
- Keep the tools for cutting sharpened and clean. Tools intended for cutting, correctly maintained with sharp cutting parts are less likely to get blocked and are easier to control.
- Use the tool, the accessories and the blades, etc., in compliance with these instructions, accounting for the working conditions and the work to be carried out.** Using the tool for operations different to those intended may give rise to dangerous situations.

5. Use of battery-operated tools and precautions for use


- Only charge with the charger specified by the manufacturer.** A charger adapted to a specific type of battery pack may create a fire risk when it is used with another type of battery pack.
- Only use the tools with specifically de-**

signed battery packs. The use of any other battery pack may create a risk of injury or fire.

- When a battery pack is not used, keep it away from any other metal object, e.g. paper clips, coins, keys, nails, screws or other small objects which can cause a connection across terminals.** Short circuiting of the terminals of a battery can cause burns or a fire.
- In incorrect conditions, liquid may be sprayed from the battery, avoid any contact. In the event of accidental contact, clean with water. If the liquid enters into contact with eyes, seek medical advice.** The liquid sprayed from the batteries can cause irritations or burns.

6. Maintenance and servicing

- Have the tool serviced by a qualified repair person using identical spare parts only.** This will ensure that the safety of the tool is maintained.

 Safety warnings for impact wrenches and screw guns

Hold the tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation during which the clamping device may enter into contact with a non-apparent wire.

Contact with a "live" wire can also "switch on" the exposed metal parts of the power tool and cause an electric shock to the user.

7. Recommendations

- Hold the part to be processed:** use clamps or a vice to hold the part to be processed. This is safer than using your hand and frees up both hands to operate the tool.
- Disconnect the tools:** when the design allows for this, disconnect the tool from its battery pack when it is not used, before servicing and to change accessories such as sockets, screwdriver bit adaptors.
- Warning**
 - Using any accessory or fixing other than the ones recommended in this instruction manual can represent a risk of injury to persons.
 - Make sure that the battery pack is suitable for the tool.

GB - ORIGINAL INSTRUCTIONS

IF THE ARTICLE CONTAINS PLASTIC PACKAGING BAGS, THESE MUST BE KEPT OUT OF CHILDREN'S REACH. RISK OF SUFFOCATION.

 General safety warnings for the tool

WARNING: Read all the safety warnings and all the instructions. Not following the warnings and instructions may give rise to an electric shock, fire and/or serious injury. Keep all the warnings and all the instructions for future reference. The term "tool" in the warnings refers to your power tool supplied by the mains (with power supply cord) or your (cordless) battery-operated tool.

1. Work area safety

- Keep the work area clean and well lit.** Untidy or dark areas are prone to accidents.
- Do not operate the power tools in an explosive atmosphere, for instance near flammable liquids, gas or dust.** The power tools produce sparks which could ignite dust or fumes.
- Keep children and anyone present away when using the tool.** Distractions may make you lose control of the tool.

2. Electrical safety device

- The plugs of the power tool must be adapted to the base. Never alter the plug in any way whatsoever. Do not use adaptors with earth connection tools.** Unaltered plugs and adapted bases will reduce the risk of electric shock.
- Avoid any contact of the body with surfaces connected to the earth such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is connected to the earth.
- Do not expose tools to rain or damp conditions.** Water penetrating inside a tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the power cord. Never use the cord to carry, pull or disconnect the tool. Keep the cord away from heat, lubricants, sharp edges or moving parts.** Da-

maged or tangled cords increase the risk of electric shock.

- When using a tool outside, use an extension lead suitable for outside use.** The use of a suitable cord outside reduces the risk of electric shock.
- If it is not possible to avoid using the tool in a damp location, use a power supply protected by a residual current device (RCD).** Using a RCD reduces the risk of electric shock.

3. Safety of persons

- Stay vigilant, watch what you are doing and use common sense when using the tool. Do not use a tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A momentary loss of attention when using a tool can cause serious harm to people.
- Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, headphones or hearing protection used for suitable conditions will reduce the risk of injury to people.
- Avoid any accidental starts. Make sure that the switch is in the off position before connecting the tool to the mains and/or the battery pack, picking it up or carrying it.** Carrying the tools with your finger on the switch or connecting tools when the switch is in the on position can cause accidents.
- Remove any adjusting key before starting up the tool.** Any key left and fixed to a rotary part of the tool may give rise to injury to people.
- Do not rush. Stay in a suitably, balanced position at all times.** This allows for better control of the tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothes. Do not wear loose clothes or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair may get caught in moving parts.
- If devices are provided to be connected to the equipment to extract dust or recover dust, make sure they are connected and used correctly.** Using dust collectors may reduce risks related to dust.

- Retire cualquier llave de ajuste antes de poner la herramienta en marcha.** Una llave dejada de manera fija en una parte giratoria de la herramienta puede dar lugar a lesiones corporales.
- No se precipite. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Eso le permitirá controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Vístase de manera adecuada. No se ponga prendas amplias ni lleve joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes a distancia de las piezas en movimiento.** Las prendas amplias, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recuperación del polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** Utilizar recoge-polvos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

4. Utilización y mantenimiento de la herramienta

- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adaptada para su tarea.** La herramienta adaptada realizará mejor la tarea y lo hará de manera más segura, al régimen para el que ha sido fabricada.
- No utilice la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha al de paro y viceversa.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada a través del interruptor resulta peligrosa y deberá ser reparada.
- Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación de corriente y/o el bloque de baterías de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorios o almacenar la herramienta.** Esas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- Conserve las herramientas detenidas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no conozcan la herramienta o las presentes instrucciones la pongan en funcionamiento.** Las herramientas son peligrosas entre las manos de usuarios noveles.
- Respete el mantenimiento de la herramienta.**

ta. Compruebe que las piezas móviles no estén mal alineadas o bloqueadas, que no haya piezas rotas o cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, repare la herramienta antes de utilizarla. Numerosos accidentes se deben a herramientas con un mal mantenimiento.


- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un mantenimiento correcto, cuyas partes cortantes están afiladas, corren menos riesgo de bloquearse y resultan más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta, los accesorios y las cuchillas, etc., de conformidad con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que desea realizar.** La utilización de la herramienta para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

5. Utilización de herramientas que funcionan con batería y precauciones de uso

- Recárguelas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de bloque de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de bloque de baterías.
- Utilice las herramientas únicamente con los bloques de baterías indicados específicamente.** La utilización de cualquier otro bloque de baterías puede crear un riesgo de lesiones y de incendios.
- Cuando no se esté utilizando un bloque de baterías, deberá mantenerse alejado de cualquier objeto metálico, por ejemplo clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto de pequeño tamaño que pueda provocar la conexión de un borne al otro.** El cortocircuito de los bornes de una batería entre ellos puede provocar quemaduras o un incendio.
- En malas condiciones, un líquido puede emanar de la batería: evite todo contacto. En caso de contacto accidental, límpiense con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, deberá además buscar atención médica.** El líquido que emana de las baterías puede provocar irritación o quemaduras.

6. Mantenimiento y limpieza

a. **Encargue el mantenimiento de la herramienta a un reparador cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** Eso asegurará que se conserve la seguridad de la herramienta.

 Advertencias de seguridad para las llaves de impacto y los destornilladores eléctricos

En caso de realizar operaciones en las cuales el dispositivo de apriete pudiera entrar en contacto con cableado no aparente, sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas. El contacto con un cable con tensión también podría poner en tensión las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica, provocando una descarga eléctrica en el operario.

7. Recomendaciones

• **Sujete la pieza que va a mecanizar:** utilice sargentos o un tornillo de banco para sujetar la pieza que vaya a mecanizar. Resulta más seguro que utilizar la mano y además libera ambas manos para manipular la herramienta.

• **Desconecte las herramientas:** siempre que su diseño lo permita, desconecte la herramienta de su bloque de baterías cuando no esté siendo utilizada, antes de limpiarla o para cambiar los accesorios, como vasos y puntas de atornillar.

• Advertencia

• La utilización de cualquier accesorio o fijación, que no sean los recomendados en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones para las personas.

• Asegúrese de que el bloque de baterías esté adaptado a la herramienta.

• Asegúrese de que las superficies externas del bloque de baterías o de la herramienta estén limpias y secas antes de conectar el cargador.

• Asegúrese de que las baterías se hayan cargado con un cargador adecuado, recomendado por el fabricante. Una utilización incorrecta puede conllevar un riesgo de descarga eléctrica, de sobrecalentamiento o de fuga de líquido corrosivo procedente de la batería.

Eliminación de las baterías: asegúrese de que la batería se elimina de manera segura, de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No tire a la basura ni queme las baterías. ¡Peligro!

8. Reglas de seguridad específicas para los cargadores

La carga de una pila no recargable está terminantemente prohibida. La recarga de baterías debe realizarse únicamente en el interior de un local ventilado. Está prohibido utilizar el cargador en exteriores. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas exentas de experiencia o de conocimientos, si están correctamente supervisadas o si han recibido instrucciones relativas a la utilización del aparato con total seguridad, y si se han valorado los riesgos corridos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser hechas por niños sin supervisión.

• El cable de alimentación no puede cambiarse. Si el cable está deteriorado, el aparato deberá ser desechado.

9. Precauciones de uso

Desconecte el cargador de su aparato cuando no esté siendo utilizado. Al cambiar de herramienta, o para toda limpieza, desconecte el cargador de la fuente de alimentación y retire el pack batería de la herramienta.

• Cargue y almacene el aparato en un lugar seco y alejado de las fuentes de calor o de vapores peligrosos (idealmente: de 10 a 15 °C). No utilice la máquina cerca de materiales explosivos ni inflamables.

• Trabaje con herramientas en buen estado y adaptadas a la tarea que quiera realizar. Este material de bricolaje debe utilizarse como tal, y no sobrecargarse.

• Para perforar una chapa fina, utilice un tornillo de banco y un bloque de madera bajo la chapa. El accionamiento de chapas en rotación resulta muy peligroso.

• Tenga cuidado de no perforar o atornillar piezas que estén con tensión. Existe un riesgo de electrocución en caso de contacto con el portabrocas o la herramienta. Detecte toda parte con tensión (por ejemplo, un cable en una pared) antes de perforar (por ejemplo, con un detector de metales y de piezas eléctricas con tensión) y no toque el portabrocas, la punta o la broca.

18. Restriccio's :

Het juiste gebruik van de machine met naleving van de goede veiligheidsomstandigheden sluiten bepaalde risico's op materiële en lichamelijke schade niet uit.

Restriccio's	Details
Mechanisch	Snijwonden Meevoeren of inklemming (uitgelokt door het haar, de kleding, enz. gegrepen door een draagbare machine in beweging) Verplettering Stabiliteitsverlies
Ergonomisch	Slecht aangepaste houdingen Slecht evenwicht van het toestel Het niet gebruiken van de onderdelen van de persoonlijke bescherming



De onderdelen hiernaast zijn beschikbaar gedurende 2 jaar na datum van aankoop. Om van deze service te genieten, moet u contact opnemen met onze dienst SAV, via e-mail: sav@auto-best.fr en te preciseren en bij te voegen:

- Een kopie van het kasticket of de factuur.
- De referentie van het model van het artikel (met indien mogelijk het lotnummer).
- Een beschrijving van het probleem en/of de lijst met de gewenste onderdelen (met dank om foto's toe te voegen van het artikel en de onderdelen, wat een efficiëntere behandeling mogelijk maakt).

NB : Enkel de onderdelen in hieronder vermelde tabel zijn 2 jaar beschikbaar.

Lijst van beschikbare onderdelen

Nr	Beschrijving	Referentie AB
37	Accu 20V - 36Ah voor 328341	328351
27+28	Volledige motor voor 328341	10302
XX	Acculader 18V voor 328341	10303

16. Betekenis van de pictogrammen



Li-ion

Accu Li-ion



MAX.45°C

Het opladen van de accu moet gebeuren bij een temperatuur tussen 10-45°C



Gooi niet in vuur



Vervuilend, schadelijk voor het milieu



Isolatieklasse II. De lader moet niet aangesloten worden op een geaard stopcontact



Uitsluitend gebruiken binnenshuis



Smeltzekering met vertraging 2A

17. Milieu



Behoud de gezondheid van personen door de natuurlijke bronnen en het milieu te beschermen. Gooi dit apparaat niet weg met het huishoudelijk afval, maar breng het aan het einde van zijn levensduur naar een centrum voor recuperatie en recycling van elektrische apparaten of naar een verdeler (volgens de regelgeving en de geografische situatie, in toepassing van de richtlijn 2012/19/CE).

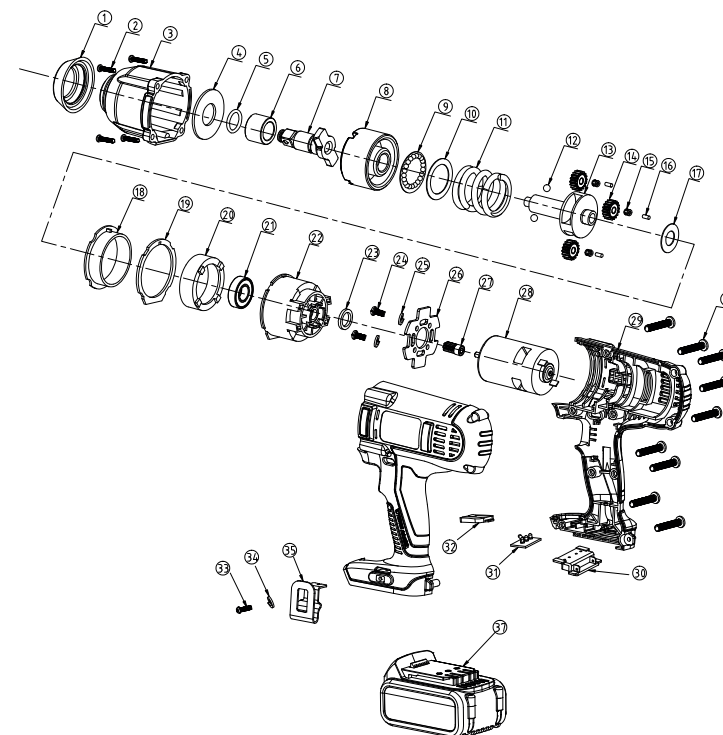


Gebruikte accu's maken geen deel uit van huishoudelijk afval. De wet verplicht om de lithium-ion accu's terug te brengen zodat ze correct gerecycled kunnen worden.

- Si se ha dañado el cargador (cajetín, cable o enchufe), solicite al servicio postventa que se lo cambie de inmediato.
- Nunca cortocircuite las salidas del cargador ni del pack batería.
- Al cargarse, la batería se calienta. Una carga demasiado prolongada provocará un sobrecalentamiento que reduce la vida útil de la batería.

Evite sobrepasar el tiempo de carga máximo

- El tiempo de carga indicado por el constructor corresponde a una batería completamente descargada.

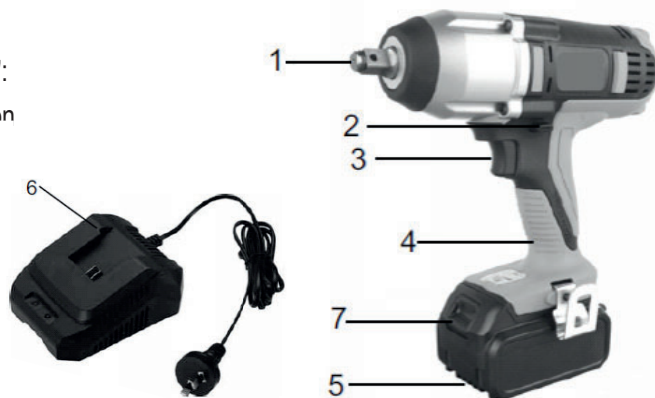


10. Nomenclatura

Nº	Denominación	Cdad	19	Junta de caucho	1
1	Tapa delantera	1	20	Engranaje interno	1
2	Tornillo st 4,2x32	4	21	Rodamiento de bolas	1
3	Carcasa de aluminio	1	22	Tapa de engranajes	1
4	Junta plana ø52xø2x2,5	1	23	Arandela de caucho	1
5	Anillo	1	24	Tornillo m5x8	2
6	Distanciador	1	25	Arandela resorte	2
7	Árbol de salida	1	26	Soporte motor	1
8	Bloque de impacto	1	27	Motor	1
9	Rodamiento de agujas	1	28	Caja de cambios	1
10	Arandela	1	29	Carcasa	1
11	Resorte	1	30	Soporte de contacto	1
12	Bola de acero ø6,5 mm	2	31	Panel de iluminación LED	1
13	Árbol planetario	1	32	Pantalla iluminación	1
14	Engranaje satélite	3	33	Tornillo m3x12	1
15	Caja de plástico	3	34	Arandela ø3	1
16	Eje ø5x15	3	35	Clip cinturón	1
17	Arandela trasera	1	36	Tornillo st 3,5x16	9
18	Protección salida de la caja	1	37	Pack batería	1

10. Presentación

- 1. vástago de accionamiento 1/2":
- 2. selección del sentido de rotación
- 3. interruptor Marcha/Paro
- 4. empuñadura
- 5. batería
- 6. cargador
- 7. bloqueo y desbloqueo de la batería



11. Características:

- batería de litio de 20 voltios de corriente continua 3.000 mAh
- tiempo de carga: tiempo de carga de 2 horas
- velocidad variable = n_p : 0-2000/min (con inversión del sentido de rotación)
- vástago de accionamiento 1/2":
- par: 450-500Nm

Nivel de presión acústica según la norma EN62841:

Lpa 98,7 dB(A) incertidumbre Kpa = 3 dB(A)

Nivel de potencia acústica según la norma EN62841:

Lwa 103,1 dB(A) incertidumbre Kwa = 3 dB(A)

Vibraciones emitidas: aceleración según la norma EN62841:

función atornillado $a_h = 16,15 \text{ m/s}^2$, incertidumbre K = 1,5 m/s^2


- Tiempo máximo de carga: 2 horas

LED de iluminación

Masa 2,8Kg aproximadamente

Cargador DKKC2102400G :

Entrada 220-240 V~ 50/60 Hz 60 W

 Protección contra los choques eléctricos clase II: (el cargador no debe estar conectado a una toma de tierra) Protección contra la humedad: ordinaria IPX0

- Salida corriente continua: 21 V --- ; 2.400 mA



Se recomienda el uso de gafas protectoras. Se recomienda el uso de una protección auditiva.

El valor total de vibraciones declarado ha sido medido de conformidad con un método de ensayo normalizado y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor total de vibraciones declarado también puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición. La emisión de vibraciones durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado, según los métodos de utilización de la herramienta. Esta herramienta está pensada para un uso de bricolaje. El nivel de vibraciones sólo permite un tiempo de exposición corto. En caso de utilización prolongada o de condiciones que acentúen las vibraciones, habrá que prever equipamientos (por ejemplo, guantes antivibración, empuñaduras especiales...) para reducir las vibraciones que puedan alcanzar un nivel traumático. Medidas como un buen mantenimiento de la herramienta eléctrica y de las herramientas de trabajo, mantener las manos calientes, organización de operaciones de trabajo que reduzcan la exposición a los efectos de las vibraciones.

tige werkzaamheden uit te voeren tijdens de hiervoor goedgekeurde uren. Neem zo nodig de rusttijden in acht en beperk de werktijd tot een strikt minimum. Het is raadzaam voor uw eigen bescherming en die van de personen die zich in de omgeving bevinden, om aangepaste gehoorbescherming te dragen.

Gebruik volgens bestemming: dit apparaat is bestemd voor het vastschroeven en losschroeven bij onderhoudswerkzaamheden, onderhoud van de auto... Opgelet: elk andere gebruik van dit apparaat is verboden. Gebruik enkel de voorziene doppen voor de slagmoersleutel.

13. Opladen van de accu

De accu moet opgeladen worden voor het eerste gebruik. De accu bereikt haar volledige capaciteit pas na meerdere oplaad- en ontladcycli.

Laad het accupack op door middel van de meegeleverde lader of een lader met dezelfde kenmerken die conform is met de Europese wetgeving, met name met de norm EN60335-2-29.

Om elk risico op elektrocutie, verwondingen of brand te voorkomen, lees zorgvuldig de volledige handleiding van de lader voordat u het accupack oplaadt.

Laat de accu niet in de lader zodra de batterij volledig opgeladen is.

Het opladen

Plaats de accu in de lader. Het rode led-sigitaal geeft aan dat de accu wordt opgeladen. Zodra het opladen voltooid is, gaat het rode led-lampje uit en gaat het groene led-lampje continu branden.

Inschakelen

Druk op de schakelaar Start/Stop (3) om het apparaat in te schakelen en blijf drukken.

Stop

Laat de schakelaar Start/Stop (3) los om het apparaat uit te schakelen.

Schakelaar

De schakelaar Start/Stop kan geblokkeerd worden op in de uitpositie om elke onbedoelde

inschakeling van het apparaat te verhinderen. Plaats hiervoor de draairichtingschakelaar in centrale positie om het apparaat te vergrendelen.

Aanpassing van de draaisnelheid: de draaisnelheid van dit gereedschap kan worden geregeld met de schakelaar start / stop: hoe meer u de schakelaar start / stop indrukt, hoe sneller de draaisnelheid verloopt. Door minder sterk te drukken op de schakelaar start / stop, vermindert de draaisnelheid; door harder te drukken, verhoogt de draaisnelheid.

Opgelet: Het gebruik van de machine gedurende langere tijd aan een lage snelheid doet het risico op oververhitting van de motor stijgen. Om oververhitting te vermijden, laat de motor regelmatig afkoelen (laat de machine gedurende 15 minuten rusten).

14. Het plaatsen van het

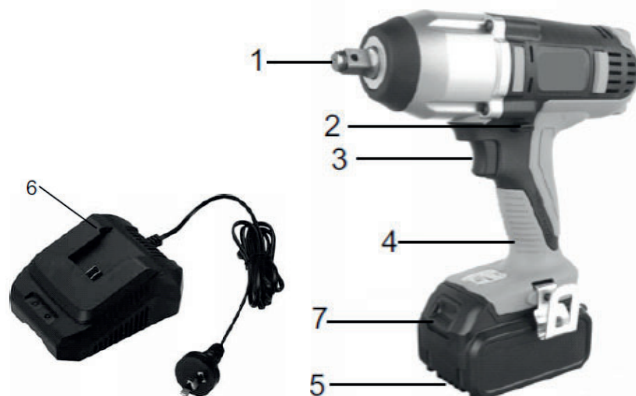
13. schroefopzetstuk Kies de voorziene doppen voor gebruik als slagmoersleutel volgens de grootte van de bout en de moer, en die aangepast zijn aan de aandrijfasbevestiging. Het gebruik van ongeschikte doppen zal een ongeschikt koppel opleveren en de bout en het toestel beschadigen. De kenmerken van de bout en de moer, alsook het vereiste koppel, moeten overeenstemmen met de nauwkeurigheidsklasse van de bout of de moer, alsook met de geldende nationale norm. Wanneer er een verhoogd of precies koppel nodig is, controleer en regel deze regelmatig met behulp van een koppelmeteringtoestel.

15. Werklampje

Het werklampje wordt op hetzelfde moment geactiveerd en gedeactiveerd als het elektrisch gereedschap met de knop start / stop.

10. Presentatie

- 1. aandrijfstang 1/2":
- 2. draairichtingschakelaar
- 3. schakelaar Start/Stop
- 4. handvat
- 5. accu
- 6. lader
- 7. vergrendeling en ontgrendeling van de accu



11. Kenmerken :

- lithiumaccu 20 volt continu 3000mAh
- oplaadtijd: 2 uren oplaadtijd
- variabele snelheid = n_0 : 0-2000/min (met inversie van draairichting)
- aandrijfstang 1/2":
- koppel: 450-500Nm

Geluidsdrukniveau volgens norm EN62841:

Lpa 92,1dB(A) onzekerheid Kpa=3dB(A)

Geluidsvermogeniveau volgens norm EN62841:

Lwa 103,1dB(A) onzekerheid Kwa=3dB(A)
trillingsemissies: versnelling volgens norm EN62841:

schroeffunctie, $a_h = 16,15 \text{ m/s}^2$, onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

-Maximale oplaadtijd: 2 uren

Led-verlichting

gewicht 2,8kg ongeveer

Lader DKKC2102400G:

Ingang 220-240V~ 50/60Hz 60W



Bescherming tegen elektrische schokken klasse II: (de lader moet niet aangesloten worden op een geaard stopcontact) Bescherming tegen vocht: gewoon IPX0 - Uitgang continue spanning: 21V=; 2400mA



Het is aanbevolen om een veiligheidsbril en gehoorbescherming te dragen en een stofmasker wordt geadviseerd

De aangegeven totale trillingswaarde werd gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test en kan worden gebruikt om een stuk gereedschap met een ander te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.

De werkelijke trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarden, naargelang de gebruiksmethodes van het gereedschap. Dit gereedschap is bestemd voor doe-het-zelfgebruik. Het trillingsniveau laat slechts een korte blootstellingsperiode toe. In geval van langdurig gebruik of in omstandigheden met sterke trillingen, dient men veiligheidsuitrusting te voorzien (bv. anti-trillinghandschoenen, speciale handgrepen...) om de trillingen die een traumatisch niveau kunnen bereiken, te verminderen. Maatregelen zoals een goed onderhoud van het elektrisch en ander gereedschap, het zorgen dat de handen warm zijn en het organiseren van de werkzaamheden, verminderen de effecten van blootstelling aan trillingen.

12. Informatie over vermindering van geluid

Enige blootstelling aan geluidshinder door het apparaat is onvermijdelijk. U dient luidruch-

12. Información sobre la reducción del ruido

La emisión de una cierta molestia sonora por parte del aparato resulta inevitable. Realice las tareas ruidosas en los horarios autorizados y previstos para ello. Cuando proceda, respete las horas de descanso y limite la duración del trabajo al mínimo estrictamente necesario. Para su protección y la protección de las personas que se encuentren en las proximidades, será conveniente ponerse una protección auditiva adaptada.

Utilización conforme: este aparato ha sido diseñado para atornillar y destornillar en tareas de mantenimiento, bricolaje, automóvil...

Atención: está prohibido utilizar este aparato para otros fines distintos. Utilice únicamente los vasos previstos para cada llave de impacto.

13. Carga de la batería

La batería deberá estar cargada antes de utilizarla por primera vez. La batería alcanza su capacidad plena solamente al cabo de varios ciclos de carga y de descarga.

Cargue el bloque de baterías a través del cargador provisto o de un cargador con las mismas características, que cumpla con la normativa europea, y en particular con la norma EN60335-2-29.

Para evitar todo riesgo de electrocución, de lesión o de incendio, lea detenidamente la totalidad del manual de instrucciones del cargador antes de cargar el bloque de baterías.

No deje la batería en el cargador una vez que esté totalmente cargada.

Pantalla del cargador

Introduzca la batería en el cargador. El LED rojo señala que la batería se está cargando. Una vez terminada la carga, el LED rojo se apagará y el LED verde se encenderá con luz fija.

Puesta en marcha:

Pulse el interruptor Marcha/Paro (3) para poner el aparato en marcha y manténgalo pulsado.

Paro:

Suelte el interruptor Marcha/Paro (3) para apagar el aparato.

Interruptor

El interruptor Marcha/Paro puede bloquearse en la posición de Paro, para evitar toda puesta en marcha intempestiva del aparato. Para ello, ponga la selección del sentido de rotación en posición central para bloquear el aparato.

Ajuste de la velocidad de rotación: la velocidad de rotación de esta herramienta puede regularse con el conmutador Marcha/Paro: cuanto más apriete el conmutador Marcha/Paro, más rápida será la velocidad de rotación. Liberar la presión del interruptor Marcha/Paro ralentiza la velocidad de rotación. Aumentar la presión conlleva una velocidad más elevada.

Atención: La utilización de la máquina a baja velocidad durante un largo periodo aumenta el riesgo de sobrecalentamiento del motor. Para evitar el sobrecalentamiento, deje enfriar el motor con regularidad (deje de utilizar la máquina durante 15 minutos).

14. Instalación del elemento de atornillado:

Elija los vasos previstos para la utilización con una llave de impacto de acuerdo con el tamaño del perno y de la tuerca, asegurándose que estén adaptados al vástago de accionamiento. Recurrir a vasos no adaptados conllevará un par inadecuado y dañará tanto el perno como la herramienta. Las características del perno y de la tuerca, así como el par requerido deberán corresponder a la clase de precisión del perno o de la tuerca, así como a la norma nacional vigente. Cuando sea necesario un par elevado o preciso, controle y regúlelo con frecuencia, a través del equipo de medición de par.

15. Lámpara de trabajo

La iluminación de trabajo se activa y desactiva al mismo tiempo que la herramienta eléctrica, al apretar el botón Marcha/Paro.

16. Significado de los pictogramas



Li-ion

Batería Li-ion



MAX.45°C

La carga de la batería debe realizarse a una temperatura comprendida entre 10 y 45 °C



No tirar al fuego



Contaminante, no tirar en un entorno natural



Aislamiento clase II, el cargador no debe conectarse a una toma de tierra



Utilizar únicamente en el interior de un local



T2A Fusible de acción diferida 2A

17. Medio ambiente



Proteja la salud de las personas al tiempo que conserva los recursos naturales y el medio ambiente: no tire este aparato a la basura. Cuando termine su vida útil y ya no pueda utilizarse, deposítelo en un centro de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos o entréguelo a su distribuidor (en función de la reglamentación y situación geográfica, en aplicación de la directiva 2012/19/UE).



Las baterías usadas no forman parte de los residuos domésticos. La ley obliga a devolver las baterías de litio-ión para que se reciclen correctamente.

spanning staande delen (bijvoorbeeld een leiding in de muur) op (met bijvoorbeeld een detector voor metaal en elektrische delen onder spanning) en raak de boorkop, het mondstuk of de boor niet aan.

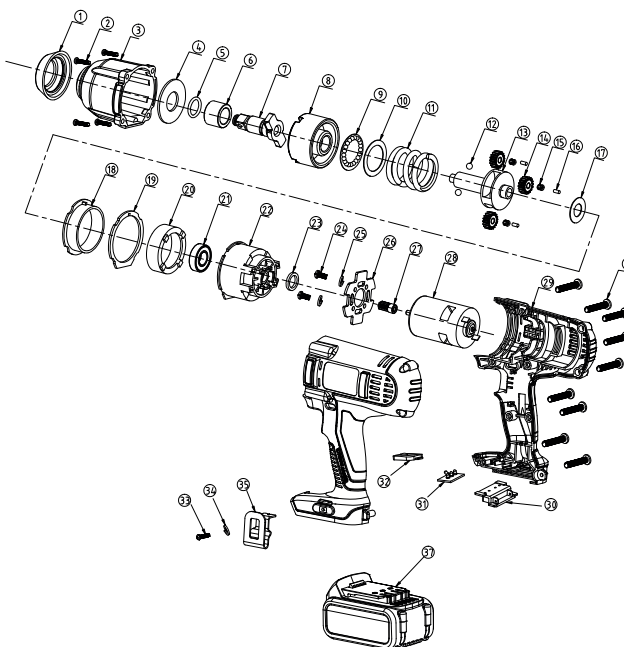
Als de lader beschadigd is (behuizing, snoer of stekker) dient deze onmiddellijk vervangen te worden door de SAV. (naverkoopdienst)

Nooit de uitgangen van de lader of van het accupack kortsluiten.

Bij het opladen, wordt de accu warm. Een veel te lange oplading zorgt voor een oververhitting die de levensduur van de accu doet verminderen.

De maximale oplaadtijd niet overschrijden.

• De oplaadtijd die door de fabrikant is aangegeven stemt overeen met een volledig ontladen accu.



10. Nomenclatuur

Nr	Ontwerp	Hoev.	19	rubber dichting	1
1	voorstecarter	1	20	interne tandwieloverbrenging	1
2	schroef ST 4,2x32	4	21	kogellager	1
3	aluminium dop	1	22	kap tandwieloverbrenging	1
4	pakking Ø52xØ2x2,5	1	23	rubber sluitring	1
5	ring	1	24	schroef M5x8	2
6	tussenstuk	1	25	veerring	2
7	uitgangsas	1	26	motorsteun	1
8	impactblok	1	27	motor	1
9	naaldlager	1	28	versnellingsbak	1
10	sluitring	1	29	behuizing	1
11	veer	1	30	contactsteun	1
12	stalen kogelbol Ø6,5mm	2	31	strip LED verlichting	1
13	satellietarm	1	32	scherm verlichting	1
14	satelliet tandwiel	3	33	schroef M3x12	1
15	plastic kooi	3	34	sluitring Ø3	1
16	as Ø5x15	3	35	riemclip	1
17	achterste sluitring	1	36	schroef ST 3,5x16	9
18	afscherming uitgang versnellingsbak	1	37	accupack	1

In geval van accidenteel contact, reinigen met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, roep dan bovendien medische hulp in. De vloeistof die uit accu's lekt kan zorgen voor irritaties of brandwonden.

6. Onderhoud en reparatie

a. Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen. Daarmee blijft de veiligheid van het gereedschap gewaarborgd.

 Veiligheidswaarschuwingen voor slagmoersleutels en schroevendraaiers

Houd elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen bij het uitvoeren van werkzaamheden waarbij de schroef of het ingeklemde gereedschap verborgen elektrische leidingen kan raken.

Door het contact met een elektrische leiding «onder spanning», kunnen de boor en metalen delen van het gereedschap ook «onder spanning» komen te staan en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.

7. Aanbevelingen

• **Vastzetten van het te bewerken stuk:** gebruik klemmen of een bankschroef om het stuk vast te zetten. Dit is veiliger dan het met de hand vast te houden en hierdoor heeft u beide handen vrij om het gereedschap te bedienen.

• **Ontkoppel het gereedschap:** koppel het gereedschap af van zijn accupack, als het ontwerp dit toelaat, wanneer het niet wordt gebruikt, voor een reparatie of om accessoires te wisselen zoals schroevendraaierbits.

• Waarschuwing

• Elk gebruik van een ander accessoire of bevestiging dan deze die zijn aanbevolen in deze handleiding, kunnen een risico op verwondingen van personen inhouden.

• Zorg ervoor dat het accupack afgestemd is op het gereedschap

• Zorg ervoor dat de externe oppervlakken van het accupack of het gereedschap schoon en droog zijn voordat u deze aansluit op de lader.

• Zorg ervoor dat de accu wordt opgeladen met behulp van de juiste lader die wordt aanbevolen door de fabrikant. Verkeerd gebruik kan een risi-

co inhouden op elektrische schok, oververhitting of het lekken van corrosieve vloeistof uit de accu.

• Het afdanken van accu's: zorg ervoor dat de accu wordt afgedankt volgens de instructies van de fabrikant. Gooi de accu's niet weg en verbrandt ze niet, gevaar

8. Specifieke veiligheidsmaatregelen voor de laders

Het herladen van een niet-herlaadbare batterijen is strikt verboden. Het herladen van accu's mag uitsluitend plaatsvinden in een verlucht lokaal. Het gebruik van de lader buiten is verboden. Dit gereedschap mag worden gebruikt door kinderen van minimaal 8 jaar en personen met verstandelijke, lichamelijke en zintuiglijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan en bekend zijn met het veilig gebruik van het apparaat en de risico's die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen gebeuren zonder toezicht.

Het netsnoer mag niet worden vervangen. Indien het snoer beschadigd is, dient het gereedschap te worden afgedankt

9. Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

Koppel de lader los van uw gereedschap wanneer het niet gebruikt wordt. Schakel bij het wisselen van gereedschap of voor elke reparatie de stroombron van de lader uit en verwijder het accupack uit het gereedschap.

Laad en bewaar het apparaat op een droge plaats uit de buurt van warmtebronnen of gevaarlijke dampen (ideaal: bij 10 tot 15°C). Gebruik de machine niet in de buurt van explosieve of brandbare materialen.

Werk met gereedschap in goede staat en aangepast aan de te verrichten werkzaamheden. Dit doe-het-zelf materiaal moet als dusdanig worden gebruikt en mag niet worden overbelast.

Voor het boren in dunne metaalplaten, gebruik een klemschroef en een stuk hout onder de plaat. Het laten roteren van metaalplaten is erg gevaarlijk.

Let op dat u niet boort of schroeft in delen die onder spanning staan. Er bestaat een risico op elektrocutie bij contact met de boorkop of met het gereedschap. Spoor voor het boren alle onder

18. Riesgos residuales:

La correcta utilización de la llave de impacto, respetando unas buenas condiciones de seguridad, no excluye ciertos riesgos de daños corporales y materiales.

Riesgos residuales	Detalles
Mecánicos	Corte Arrastre o atrapamiento (provocado por el pelo, la ropa, etc. atrapados en una máquina portátil en movimiento) Aplastamiento Pérdida de estabilidad
Ergonómicos	Posturas mal adaptadas Equilibrado incorrecto de la máquina Falta de utilización de los dispositivos de protección individual



Las piezas de recambio contiguas estarán disponibles durante 2 años a partir de la fecha de compra. Para beneficiarse de dicho servicio, deberá contactar con nuestro servicio post-venta, por e-mail: sav@auto-best.fr, asegurándose de precisar y de adjuntar:

- Una copia del ticket de caja o factura.
- La referencia del modelo del artículo (si es posible con el número de lote).
- Una descripción del problema y/o la lista de piezas de recambio deseadas (le rogamos adjunte fotos del artículo y de las piezas deseadas para permitir un tratamiento más eficaz).

NB: Sólo las piezas de recambio listadas en la siguiente tabla estarán disponibles durante 2 años.

Lista de piezas de recambio disponibles

N°	Descripción	Referencia AB
37	Batería 20V - 36 Ah para 328341	328351
27+28	Motor completo para 328341	10302
XX	Cargador de batería 20 V para 328341	10303

PT - INSTRUÇÕES DE ORIGEM

SE A EMBALAGEM DO ARTIGO CONTIVER SACOS DE PLÁSTICO, ESTES NÃO DEVEM SER DEIXADOS AO ALCANCE DAS CRIANÇAS. RISCO DE ASFIXIA.

 Avisos de segurança gerais para a ferramenta

AVISO: Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode dar origem a choques elétricos, incêndio e/ou ferimentos graves. Guardar todos os avisos e instruções para consulta futura. O termo «ferramenta» refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta que funciona a bateria (sem cabo de alimentação).

1. Segurança da zona de trabalho

- Manter a zona de trabalho limpa e bem iluminada.** Os espaços desarrumados ou mal iluminados são propensas a acidentes.
- Não utilizar as ferramentas elétricas em ambientes explosivos, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem incendiar a poeira ou os vapores.
- Manter as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar a ferramenta.** As distrações podem fazer perder o controlo da ferramenta.

2. Segurança elétrica

- As fichas da ferramenta elétrica devem ser adaptadas à tomada. Nunca modificar a ficha de nenhuma forma. Não utilizar adaptadores com ferramentas que devem ser ligadas à terra.** Fichas não modificadas e tomadas adaptadas diminuem o risco de choques elétricos.
- Evitar o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choques elétricos se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Não expor as ferramentas à chuva ou à humidade.** A entrada de água no interior de

uma ferramenta aumenta o risco de choques elétricos.

- Não fazer um uso indevido do cabo. Nunca utilizar o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta. Manter o cabo afastado do calor, de lubrificantes, de arestas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choques elétricos.
- Ao trabalhar com uma ferramenta ao ar livre, utilizar uma extensão própria para exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso externo diminui o risco de choques elétricos.
- Se a utilização de uma ferramenta num local húmido for inevitável, utilizar uma fonte de alimentação protegida por um disjuntor diferencial.** A utilização de um disjuntor diferencial reduz o risco de choques elétricos.

3. Segurança das pessoas

- Manter-se vigilante, prestar atenção ao que está a fazer e demonstrar bom-senso ao utilizar a ferramenta. Não utilizar uma ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar uma ferramenta pode resultar em danos pessoais graves.
- Utilizar equipamento de segurança adequado. Usar sempre uma proteção ocular.** Os equipamentos de segurança, tais como máscaras anti poeira, o calçado de segurança antiderrapante, os capacetes ou as proteções acústicas utilizados nas condições apropriadas, reduzirão os danos pessoais.
- Evitar qualquer arranque intempestivo. Certificar-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a ferramenta à corrente e/ou ao bloco de bateria, de pegar nela ou de a transportar.** Transportar as ferramentas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas com o interruptor na posição de ligado pode causar acidentes.
- Retirar qualquer chave de regulação antes de colocar a ferramenta em funcionamento.** Uma chave que seja deixada fixa a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em danos pessoais.

uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of het accupack aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

- Verwijder afstelgereedschap voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een sleutel die zich in een draaiend deel van het gereedschap bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Doe niets overhaast. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Wanneer stofafzuiging- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt de risico's door stof.

4. Gebruik en onderhoud van het gereedschap

- Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan- / uitschakelaar defect is.** Gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact of neem het accupack uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het gereedschap onbedoeld kan worden gestart.
- Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen.**

Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

- Verzorg het elektrische gereedschap zorgvuldig. Controleer of de bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of er geen onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat daardoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed.** Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden gereedschappen.
- Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.**
- Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen.** Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5. Het gebruik van accugereedschappen en voorzorgsmaatregelen voor het gebruik

- Niet opladen met een andere lader dan gespecificeerd door de fabrikant.** Een lader die is bestemd voor een bepaald type accupacks houdt een brandrisico in wanneer het wordt gebruikt met een ander type accupack.
- Gebruik alleen de accupacks die specifiek voor het gereedschap werden ontworpen.** Het gebruik van een andere accupacks kan risico inhouden op verwonding en brand.
- Bewaar ze uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine voorwerpen die contact kunnen maken van de ene pool met de andere.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kunnen brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- In slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd elk contact.**

NL - ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

ALS HET ARTIKEL PLASTIC VERPAKKINGSZAKKEN BEVAT, MOGEN DEZE NIET BINNEN HET BEREIK VAN KINDEREN WORDEN GELATEN. RISICO OP VERSTIKKING.

 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor het gereedschap

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik. Het in de waarschuwingen gebruikte begrip "gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1. Veiligheid van de werkplek

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in een explosiegevaarlijke omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen geven vonken af die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen,**

verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

- Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico op een elektrische schok.
 - Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel. Gebruik het snoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen van gereedschap.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.
 - Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor buitenshuis gebruik goedgekeurd verlengsnoer beperkt het risico op een elektrische schok.
 - Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
- ### 3. Veiligheid van personen
- Wees altijd alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het gereedschap. Gebruik geenelektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan al tot ernstige verwondingen leiden.
 - Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op verwondingen.
 - Voorkom het onbedoeld inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap**

- Não se precipitar. Manter permanentemente uma posição e o equilíbrio adequados.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- Vestir-se de forma apropriada. Não usar roupas largas nem joias. Manter o cabelo, a roupa e as luvas afastados das partes em movimento.** As roupas largas, as joias ou os cabelos compridos podem ficar presos nas partes em movimento.
- Se estiverem disponíveis dispositivos para a ligação de equipamentos para a extração e a recuperação de poeiras, certificar-se de que os mesmos estão ligados e são corretamente utilizados.** A utilização de coletores de poeira pode diminuir os riscos causados pela poeira.

4. Utilização e manutenção da ferramenta

- Não forçar a ferramenta. Utilizar a ferramenta certa para o trabalho a realizar.** A ferramenta apropriada fará o trabalho melhor e com mais segurança, no regime para o qual foi projetada.
- Não utilizar a ferramenta se o interruptor não permitir passar do estado de ligado para desligado e vice-versa.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- Retirar a ficha da fonte de alimentação e/ou o bloco de bateria da ferramenta antes de fazer qualquer regulação, mudança de acessórios ou de arrumar a ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas diminuam o risco de acionamento acidental da ferramenta.
- Manter as ferramentas paradas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com as presentes instruções as coloquem em funcionamento.** As ferramentas, nas mãos de utilizadores inexperientes, são perigosas.
- Cumprir as instruções de manutenção da ferramenta. Verificar a eventual existência de desalinhamento ou bloqueio das partes móveis, de peças quebradas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento da ferramenta.** Em caso de danos, mandar reparar a ferramenta antes

de a utilizar novamente. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção das ferramentas.

- Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte devidamente tratadas, com peças de corte afiadas, são menos propensas a bloquear e mais fáceis de controlar.
- Utilizar a ferramenta, os acessórios, as lâminas etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta para operações diferentes das previstas pode dar origem a situações de perigo.

5. Utilização de ferramentas que funcionam a bateria e precauções de utilização

- Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que esteja preparado para um tipo de bloco de bateria pode originar um perigo de incêndio quando utilizado com outro tipo de bloco de bateria.
- Utilizar as ferramentas apenas com blocos de bateria específicos.** A utilização de qualquer outro bloco de bateria pode gerar o risco de danos pessoais e de incêndio.
- Quando um bloco de bateria não estiver em uso, mantê-lo afastado de qualquer outro objeto metálico, como por exemplo cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos de pequena dimensão que possam causar a ligação de um terminal ao outro.** O curto-circuito dos terminais de uma bateria entre si pode causar queimaduras ou um incêndio.
- Em condições desfavoráveis, pode ser ejetado líquido da bateria; evitar qualquer contacto. Em caso de contacto acidental, lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar ajuda médica.** O líquido ejetado pelas baterias pode causar irritações ou queimaduras.

6. Manutenção e conservação

- Para a manutenção da ferramenta, recorrer a um técnico qualificado e utilizar apenas peças sobresselentes idênticas.** Isso irá garantir a segurança da ferramenta.

⚠ Avisos de segurança para as chaves de impacto e as aparafusadoras

Segurar a ferramenta pelas superfícies de preensão isoladas, ao realizar uma operação durante a qual o dispositivo de aperto possa entrar em contacto com uma cablagem não aparente. O contacto com um fio “sob tensão” também pode “ligar” as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica e sujeitar o operador a um choque elétrico.

7. Recomendações

• **Segurar a peça a trabalhar:** utilizar braçadeiras ou um torno para segurar a peça a trabalhar. É mais seguro do que usar as mãos e deixa as duas mãos livres para operar a ferramenta.

• **Desligar as ferramentas:** quando as características da ferramenta o permitirem, desligá-la do seu bloco de bateria se não estiver a ser utilizada, antes das operações de manutenção e para mudar acessórios tais como as chaves de caixa para aparafusar.

• Aviso

• A utilização de qualquer acessório ou fixação que não sejam os recomendados no presente manual de instruções pode envolver risco de ferimentos.

• Certificar-se de que o bloco de bateria é adequado para a ferramenta.

• Assegurar-se de que as superfícies externas do bloco de bateria ou da ferramenta estão limpas e secas antes de efetuar a ligação ao carregador.

• Certificar-se de que as baterias são carregadas com o carregador correto recomendado pelo fabricante. A utilização incorreta pode dar origem a risco de choques elétricos, de sobreaquecimento ou de fuga de líquido corrosivo proveniente da bateria.

• Eliminação das baterias: certificar-se de que a bateria é descartada de forma segura, de acordo com as instruções do fabricante e não lançar no ambiente nem queimar as baterias, perigo.

8. Regras especiais de segurança para os carregadores

• É rigorosamente proibido carregar pilhas não recarregáveis. O recarregamento das baterias deve ser efetuado unicamente num local venti-

lado. É proibido utilizar o carregador no exterior. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam devidamente vigiadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança e compreendido os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

• O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.

9. Precauções de utilização

Desligar o carregador do aparelho quando este não estiver a ser utilizado. Ao mudar de ferramenta ou realizar qualquer operação de manutenção, desligar o carregador da fonte de alimentação e retirar o bloco de bateria da ferramenta.

• Carregar e guardar o aparelho num local seco e afastado de fontes de calor ou emanações de vapor perigosas (temperatura ideal: 10 a 15°C). Não utilizar a máquina perto de materiais explosivos ou inflamáveis.

• Trabalhar com ferramentas em bom estado e adequadas para o trabalho a executar. Este equipamento de bricolagem deve ser utilizado como tal e não deve ser sobrecarregado.

• Para a perfuração de chapas finas, utilizar um torno e uma peça de madeira sob a chapa. A rotação de chapas é muito perigoso.

• Ter o cuidado de não furar ou aparafusar nas peças sob tensão elétrica. Existe o risco de eletrocussão no contacto com o mandril ou a ferramenta. Detetar qualquer peça sob tensão (por exemplo, um fio numa parede) antes de furar (por exemplo, com um detetor de metais e de peças elétricas sob tensão) e não tocar no mandril, na ponta ou na broca.

• Se o carregador estiver danificado (caixa, fio ou tomada) mandar substituí-lo imediatamente pelo serviço de assistência técnica.

• Nunca curto-circuitar as saídas do carregador ou do bloco de bateria.

• Ao carregar, a bateria aquece. Um carregamento demasiado prolongado provoca

18. Rischi residui :

L'uso corretto della chiave a percussione nel rispetto delle condizioni di sicurezza non esclude, tuttavia, il rischio di possibili danni a cose o persone.

Rischi residui	Dettagli
Meccanici	Taglio Trascinamento o impigliamento (provocato da capelli, vestiti, ecc. che vengono afferrati dalle parti in movimento della macchina) Schiacciamento Perdita di stabilità
Ergonomici	Posture errate Equilibratura errata della macchina Mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuali



I pezzi di ricambio di seguito specificati sono disponibili per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per usufruire di questo servizio, siete pregati di contattare il nostro Servizio Assistenza al seguente indirizzo e-mail: sav@auto-best.fr precisando e allegando quanto segue:

- Una copia dello scontrino o della fattura di acquisto.
- Il riferimento del modello dell'articolo (indicando, se possibile, il numero di lotto).
- Una descrizione del problema e/o l'elenco dei pezzi di ricambio desiderati (siete pregati di allegare delle foto dell'articolo e dei pezzi richiesti, in modo da consentirci di offrirvi un servizio più efficiente).

NOTA BENE: Solo i pezzi di ricambio elencati nella seguente tabella sono disponibili per 2 anni.

Elenco dei pezzi di ricambio disponibili

N.	Descrizione	Riferimento AB
37	Batteria 20 V - 36 Ah per il modello 328341	328351
27+28	Motore completo per il modello 328341	10302
XX	Caricabatterie 18 V per il modello 328341	10303

10. Apresentação

- 1. quadrado de acionamento 1/2":
- 2. seletor de sentido de rotação
- 3. interruptor de Ligar/Desligar
- 4. punho
- 5. bateria
- 6. carregador
- 7. bloqueio e desbloqueio da bateria



11. Características

- bateria de Lítio 20 volts contínua 3000mAh
- tempo de carregamento: 2 horas de tempo de carga
- velocidade variável = n_0 : 0-2000/min (com inversão do sentido de rotação)
- quadrado de acionamento 1/2":
- binário: 450-500Nm

Nível de pressão acústica segundo a norma EN62841:

Lpa 92,1dB(A) incerteza Kpa=3dB(A)

Nível de potência acústica segundo a norma EN62841:

Lwa 103,1dB(A) incerteza Kwa=3dB(A) Vibrações emitidas: aceleração segundo a norma EN62841 :

função aparafusamento $a_h = 16,15 \text{ m/s}^2$, incerteza $K=1.5 \text{ m/s}^2$


-Tempo de carga máx.: 2 horas

LED de iluminação

massa 2,8kg aproximadamente

Carregador DKKC2102400G:

Entrada 220-240V~ 50/60Hz 60W

 Proteção contra os choques elétricos classe II: (o carregador não deve ser ligado a uma tomada de terra) Proteção contra a humidade: comum IPX0 - Saída

de corrente de contínua: 21V===; 2400mA



Uso de óculos de proteção recomendado; uso de proteções auditivas recomendado;

O valor total de vibrações declarado foi medido segundo um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra; o valor total de vibrações declarado também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição.

A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do valor total declarado, segundo os métodos de utilização da ferramenta. Esta ferramenta destina-se a ser utilizada para bricolagem. O nível de vibração só permite um tempo de exposição curto. Em caso de uso prolongado ou de condições que acentuem as vibrações, é necessário prever equipamentos (ex. luvas anti vibração, punhos especiais...) para reduzir as vibrações que atingem um nível perturbador. Medidas como uma manutenção adequada da ferramenta elétrica e das ferramentas de trabalho, manter as mãos quentes e organização das operações de trabalho reduzem a exposição aos efeitos das vibrações.

12. Informações sulla riduzione del livello di rumorosità

L'emissione di una certa rumorosità da parte dell'utensile è inevitabile. Si raccomanda di eseguire i lavori più rumorosi durante le ore del giorno autorizzate e previste. All'occorrenza, rispettare le ore di riposo e ridurre la durata del lavoro al minimo necessario. Per garantire la vostra protezione e la protezione delle persone circostanti, si raccomanda di indossare un apposito dispositivo di protezione dell'udito.

Uso conforme: questo utensile è pensato per avvitare o svitare durante l'esecuzione di lavori di manutenzione o fai da te su auto, ecc. Attenzione: l'utilizzo dell'utensile per usi diversi da quelli specificati è vietato. Utilizzare esclusivamente le boccole specifiche per le chiavi a impulso.

13. Carica della batteria

La batteria deve essere ricaricata prima di utilizzare l'utensile per la prima volta. La batteria raggiunge la sua piena capacità solo dopo diversi cicli di carica e scarica.

Caricare il gruppo batterie utilizzando il caricabatterie fornito in dotazione o un caricabatterie avente le stesse caratteristiche e conforme al Regolamento europeo EN60335- 2-29.

Per evitare eventuali rischi di elettrocuzione, lesioni o incendio, leggere attentamente tutto il manuale di utilizzo del caricabatterie prima di ricaricare il gruppo batterie.

Non lasciare la batteria nel caricabatteria dopo averla caricata completamente.

Luce di stato del caricabatterie

Inserire la batteria nel caricabatterie. Il LED rosso indica che la batteria è in carica. Una volta terminata la carica, il LED rosso si spegne e si accende il LED verde, che emette una luce fissa.

Messa in funzione:

Premere l'interruttore di accensione/spegnimento (3) per mettere in funzione l'apparecchio, poi tenerlo premuto.

Arresto:

Rilasciare l'interruttore di accensione/spegni-

mento (3) per spegnere l'apparecchio.

Interruttore

L'interruttore di accensione/spegnimento può essere bloccato in posizione di arresto, per impedire l'avvio accidentale dell'apparecchio. Posizionare il selezionatore del senso di rotazione in posizione centrale per bloccare l'apparecchio.

Regolazione della velocità di rotazione: la velocità di rotazione dell'utensile può essere regolata con l'interruttore di accensione/spegnimento: quanto più si preme sull'interruttore di accensione/spegnimento, tanto più rapida sarà la velocità di rotazione. Allentando la pressione sull'interruttore di accensione/spegnimento sarà possibile diminuire la velocità di rotazione, mentre aumentando la pressione la velocità aumenterà.

Attenzione: L'uso dell'apparecchio a bassa velocità per un lungo periodo aumenta il rischio di surriscaldamento del motore. Per evitare che si surriscaldi, lasciare raffreddare il motore regolarmente (sospendere l'uso dell'apparecchio per 15 minuti).

14. Posizionamento dell'elemento di avvitamento

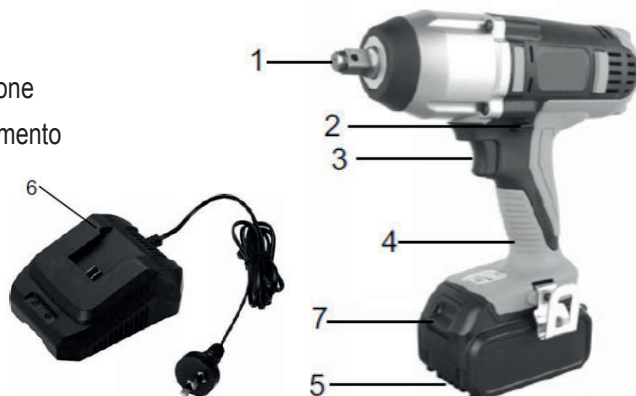
Scegliere le boccole, tra quelle fornite in dotazione, da utilizzare con una chiave a impulso a seconda delle dimensioni del bullone, del dado e dell'attacco. Se si utilizzano boccole non adatte si otterrà una coppia inadeguata che danneggerà il bullone e l'utensile. Le caratteristiche del bullone e del dado e la coppia richiesta devono corrispondere alla classe di precisione del bullone o del dado e alla norma nazionale in vigore. Quando è necessaria una coppia elevata o precisa, controllarla e regolarla di frequente utilizzando l'apposita strumentazione di misurazione della coppia.

15. Luce di lavoro

La luce di lavoro si attiva e disattiva con il funzionamento dell'utensile elettrico, premendo sul pulsante di accensione/spegnimento.

10. Presentazione

- 1. Attacco 1/2"
- 2. Selezionatore del senso di rotazione
- 3. Interruttore di accensione/spegnimento
- 4. Impugnatura
- 5. Batteria
- 6. Caricabatterie
- 7. Blocco e sblocco della batteria



11. Caratteristiche:

- Batteria al litio 20 Volt a corrente continua 3000 mAh
- Tempo di carica: tempo di ricarica 2 ore
- Velocità variabile = n_p : 0-2000/min (con inversione del senso di rotazione)
- Attacco 1/2"
- Coppia: 450-500 Nm

Livello di pressione acustica conforme alla norma EN62841:

Lpa 92,1 dB(A), incertezza Kpa = 3 dB(A)

Livello di potenza acustica conforme alla norma EN62841:

Lwa 103,1 dB(A), incertezza Kwa = 3 dB(A)
Vibrazioni emesse: accelerazione conforme alla norma EN62841:

- Funzione avvitamento, $a_h = 16,15 \text{ m/s}^2$, incertezza K = 1,5 m/s^2
- Tempo massimo di carica: 2 ore
- Luce LED
- Massa 2,8kg circa

Caricabatterie DKKC2102400G :

Ingresso 220-240 V~ 50/60 Hz 60W



Protezione contro le scosse elettriche Classe II: (il caricabatterie non deve essere collegato ad una presa di messa a terra) Protezione contro l'umidità: ordi-

naria IP X0 - Uscita a corrente continua: 21 V --- ; 2400 mA



Si raccomanda di indossare occhiali di protezione, dispositivi di protezione dell'udito

Il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato in conformità con un metodo di prova normalizzato e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro; il valore totale delle vibrazioni dichiarato può inoltre essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore totale dichiarato, a seconda dei metodi di utilizzo dell'utensile. Questo utensile è pensato per lavori di bricolage. Dato il livello di vibrazione, è consentito un tempo di esposizione ridotto. In caso di uso prolungato o di condizioni che accentuano le vibrazioni, è necessario dotarsi dei dispositivi adeguati (ad es. guanti anti-vibrazioni, impugnature speciali, ecc.) per ridurre le vibrazioni, che potrebbero raggiungere un livello traumatizzante. Misure preventive come una corretta manutenzione dell'utensile elettrico e degli utensili di lavoro, mantenere le mani calde e organizzare le varie fasi del lavoro riducono l'esposizione agli effetti delle vibrazioni.

12. Informazioni sobre a diminuição do ruído

A emissão de um certo nível de ruído pelo aparelho é inevitável. Executar os trabalhos ruidosos durante as horas autorizadas e previstas para o efeito. Se necessário, respeitar as horas de descanso e limitar os períodos de trabalho ao mínimo indispensável. Para sua proteção e a proteção das pessoas que se encontrem nas proximidades, convém usar uma proteção auditiva adequada.

Uso previsto: este aparelho é adequado para aparafusar e desaparafusar em trabalhos de manutenção, bricolagem automóvel, etc..
Atenção: qualquer outra utilização do aparelho é proibida. Utilizar apenas chaves de caixa previstas para chaves de impacto.

13. Carregamento da bateria

A bateria deve ser carregada antes da primeira utilização. A bateria só atinge a sua capacidade total após vários ciclos de carga e descarga.

Carregar o bloco de bateria com o carregador fornecido ou um carregador que tenha as mesmas características, em conformidade com a regulamentação europeia, nomeadamente a norma EN60335- 2-29.

Para evitar o risco de eletrocussão, danos pessoais ou incêndio, ler atentamente o manual de instruções na íntegra, antes de carregar o bloco de bateria.

Não deixar a bateria no carregador quando a mesma estiver totalmente carregada.

Ecrã do carregador

Inserir a bateria no carregador. O LED vermelho indica que a bateria está a ser carregada. Uma vez o carregamento terminado, o LED vermelho apaga-se e o LED verde fica continuamente iluminado.

Ligação

Premir o interruptor de Ligar/Desligar (3) para ligar o aparelho e mantê-lo premido.

Desligar:

Soltar o interruptor de ligar/desligar (3) para desligar o aparelho.

Interruptor

O interruptor de Ligar/Desligar pode ser bloqueado na posição Desligada, para evitar ligar o aparelho inadvertidamente. Para tal colocar o seletor de sentido de rotação na posição central para bloquear o aparelho.

Ajuste da velocidade de rotação: a velocidade de rotação desta ferramenta pode ser regulada com o comutador de ligar/desligar: quanto mais premir este comutador mais rápida é a velocidade de rotação. Reduzindo a pressão sobre o interruptor de ligar/desligar a velocidade de rotação diminui. O aumento da pressão acelera a velocidade.

Atenção: a utilização da máquina a velocidade baixa durante um período de tempo prolongado aumenta o risco de sobreaquecimento do motor. Para evitar o sobreaquecimento, deixar o motor arrefecer regularmente (parar a máquina durante 15 minutos).

14. Colocação do elemento de aparafusamento

Escolher as chaves de caixa previstas para utilização com uma chave de impacto de acordo com o tamanho do parafuso e da porca e adaptados ao quadrado de acionamento. A utilização de chaves de caixa inadequadas dará origem a um binário inapropriado e danificará o parafuso e a ferramenta. As características do parafuso e da porca, bem como o binário necessário, devem corresponder à classe de precisão do parafuso ou da porca, bem como à norma nacional em vigor. Quando é necessário um binário elevado ou preciso, este deve ser controlado e ajustado frequentemente com o auxílio do equipamento de medição do binário.

15. Lâmpada de trabalho

A luz de trabalho é ativada e desativada ao mesmo tempo que a ferramenta elétrica, premindo o botão de ligar/desligar.

6. Manutenzione e riparazione

a. **La manutenzione dell'utensile deve essere effettuata da un tecnico riparatore qualificato, utilizzando pezzi di ricambio identici.** In questo modo sarà possibile garantire e conservare la sicurezza dell'utensile.

 Avvertenze di sicurezza per le chiavi a impulso e le avvitatrici

Afferrare le impugnature isolate dell'utensile durante la realizzazione di un'operazione mentre la quale il dispositivo di serraggio potrebbe entrare in contatto con un cavo non visibile. L'eventuale contatto con un cavo "sotto tensione" può mettere "sotto tensione" anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e generare il rischio di scosse elettriche per l'operatore.

7. Raccomandazioni

• **Mantenimento del pezzo da lavorare :** utilizzare un serragiunto o una morsa per tenere in posizione il pezzo da lavorare. È più sicuro che utilizzare la mano e, in questo modo, entrambe le mani saranno libere per controllare l'utensile.

• **Come scollegare l'utensile :** quando possibile, scollegare l'utensile dal gruppo batterie in caso di non utilizzo, prima di procedere alla manutenzione e per ricaricare accessori quali le boccole o le punte a cacciavite.

• Avvertenza

• L'uso di accessori di fissaggio diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può generare il rischio di lesioni personali.

• Assicurarsi che il gruppo batterie sia adatto all'utensile.

• Assicurarsi che le superfici esterne del gruppo batterie o dell'utensile siano pulite e asciutte prima di collegare il caricabatterie.

• Assicurarsi che le batterie vengano ricaricate utilizzando il caricatore raccomandato dal costruttore. Un uso non corretto può generare il rischio di scosse elettriche, di surriscaldamento o la perdita di liquido corrosivo della batteria.

• Smaltimento delle batterie: assicurarsi che la batteria venga smaltita in modo sicuro, nel rispetto delle istruzioni fornite dal costruttore; non gettare o bruciare le batterie, poiché ciò può essere pericoloso.

8. Norme particolari di sicurezza applicabili

ai caricabatterie

• È assolutamente vietato ricaricare batterie non ricaricabili. Le batterie devono essere ricaricate unicamente all'interno di un locale ventilato. L'uso del caricabatterie all'esterno è vietato. Questo utensile può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza alcuna esperienza o conoscenza dell'utensile, purché siano adeguatamente sorvegliati o vengano loro fornite tutte le istruzioni per un uso sicuro del dispositivo e vengano informati dei rischi da esso derivanti. I bambini non devono giocare con l'utensile. La pulizia e la manutenzione previste da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza la sorveglianza di un adulto.

• Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, si raccomanda di smaltire l'utensile.

9. Precauzioni d'uso

Scollegare il caricabatterie dall'utensile in caso di non utilizzo. In caso di sostituzione o di manutenzione dell'utensile, scollegare il caricabatterie dalla fonte di alimentazione e rimuovere il gruppo batterie.

• Ricaricare l'utensile e riporlo in un ambiente asciutto, lontano da fonti di calore o vapori pericolosi (temperatura ideale: da 10 a 15°C). Non utilizzare l'utensile vicino a materiali esplosivi o infiammabili.

• Utilizzare utensili in buone condizioni e adatti al lavoro da realizzare. Questo utensile per il bricolage deve essere utilizzato come tale e non deve essere sovraccaricato.

• Per eseguire la foratura di lamiere sottili, utilizzare una morsa e un pezzo di legno posizionato sotto alla lamiera. Il trascinarsi delle lamiere durante la rotazione è molto pericoloso.

• Fare attenzione a non forare o avvitare parti sotto tensione. Il contatto con il mandrino o l'utensile può generare un rischio di elettrocuzione. Identificare tutte le parti sotto tensione (ad esempio un cavo nel muro) prima di eseguire qualunque foratura (ad esempio utilizzando un rilevatore di metalli e di parti elettriche sotto tensione) e non toccare il mandrino, il connettore o la punta.

18. Riscos residuais:

A utilização correta da chave de impacto, respeitando as condições de segurança adequadas, não exclui certos riscos de danos pessoais e materiais.

Riscos residuais	Detalhes
Mecânicos	Corte Arrastamento ou encarceramento (provocado pelo cabelo, a roupa, etc. presos por uma máquina portátil em movimento) Esmagamento Perda de estabilidade
Ergonómicos	Posturas inadequadas. Equilíbrio incorreto da máquina Não utilização dos dispositivos de proteção individual



As peças sobresselentes ao lado estão disponíveis durante 2 anos a contar da data da compra. Para beneficiar deste serviço, contactar o nosso serviço pós-venda pelo e-mail: sav@auto-best.fr, tendo o cuidado de especificar e anexar:

- Uma cópia do talão de caixa ou da fatura.
- A referência do modelo do artigo (com o número de lote, se possível).
- Uma descrição do problema e/ou a lista de peças sobresselentes desejadas (juntar fotos do artigo e das peças solicitadas para permitir um processamento mais eficaz).


NB : Só as peças sobresselentes listadas na tabela abaixo estão disponíveis durante 2 anos.

Lista de peças de reposição disponíveis

N°	Descrição	Referência AB
37	Bateria 20V - 36Ah para 328341	328351
27+28	Motor completo para 328341	10302
XX	Carregador bateria 18V para 328341	10303

IT - ISTRUZIONI ORIGINALI

SE L'ARTICOLO CONTIENE DEI SACCHI IN PLASTICA PER IMBALLAGGIO, QUESTI DEVONO ESSERE TENUTI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.

 Avvertenze di sicurezza generali per l'uso dell'utensile

AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. L'inservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può generare il rischio di scosse elettriche, incendio e/o ferite gravi. Conservare le avvertenze e le istruzioni per una futura consultazione. Il termine "utensile" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento all'utensile elettrico da voi acquistato alimentato con la corrente di rete (con cavo di alimentazione) o funzionante a batteria (senza cavo di alimentazione).

1. Sicurezza della zona di lavoro

- Assicurarsi che la zona di lavoro sia sempre pulita e ben illuminata.** Le zone in disordine o buie possono provocare incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili elettrici generano delle scintille che possono infiammare le polveri o i fumi.
- Tenere i bambini e le persone presenti lontano dalla zona di utilizzo dell'utensile.** Eventuali distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile

2. Sicurezza elettrica

- La spina dell'utensile deve essere compatibile con la presa a muro. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare degli adattatori con dispositivi di messa a terra.** L'uso di spine non modificate e di prese a muro adatte ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto delle parti del corpo con le superfici collegate a terra, come ad esempio tubi, radiatori, cucine elettriche e frigoriferi.** Se il corpo scarica a terra vi è un rischio maggiore di scosse elettriche.
- Non esporre gli utensili alla pioggia o a**

condizioni di umidità. L'eventuale penetrazione dell'acqua all'interno dell'utensile aumenterà il rischio di scosse elettriche.

- Non maneggiare il cavo in modo improprio. Non afferrare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, da lubrificanti, spigoli vivi o parti in movimento.** Se danneggiati o aggrovigliati, i cavi possono aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utensile viene utilizzato all'esterno, usare una prolunga adatta per usi esterni.** L'uso di un cavo adatto per essere utilizzato all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Nel caso in cui sia necessario utilizzare l'utensile in un ambiente umido, usare un sistema di alimentazione dotato di un indicatore di corrente differenziale residua (RCD).** L'uso di un sistema RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza delle persone

- Durante l'uso dell'utensile, è importante rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'utensile in caso di affaticamento o assunzione di droghe, alcool o farmaci.** Un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile può causare gravi lesioni personali.
- Si raccomanda l'uso dei dispositivi di protezione individuale adeguati.** Indossare sempre un dispositivo di protezione degli occhi. I dispositivi di protezione individuale, tra cui le maschere antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, i caschi o le protezioni acustiche, possono ridurre il rischio di lesioni personali se utilizzati in modo adeguato a seconda delle circostanze.
- Evitare l'avvio improvviso dell'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di scollegare l'utensile dall'alimentazione di rete e/o dal gruppo batterie, o prima di afferrarlo per spostarlo.** Se l'utensile viene trasportato tenendo il dito sull'interruttore o se viene collegato quando l'interruttore è in posizione di accensione, vi è un rischio maggiore di incidenti.
- Rimuovere le chiavi di regolazione prima**

di mettere in funzione l'utensile. La presenza di una chiave su una parte girevole dell'utensile può causare lesioni personali.

- Fare attenzione a non perdere l'equilibrio. Mantenere una posizione stabile adatta a qualunque condizione.** Ciò garantirà un migliore controllo dell'utensile nel caso in cui si verificano situazioni impreviste.
- Indossare abiti adatti. Evitare di portare vestiti larghi e gioielli. Tenere i capelli, gli abiti e i guanti a debita distanza dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Nel caso in cui vengano forniti dei dispositivi pensati per il collegamento delle apparecchiature di estrazione e recupero delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso dei dispositivi di raccolta delle polveri può ridurre i rischi causati dalla polvere.

4. Uso e manutenzione dell'utensile

- Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile adatto in funzione dell'applicazione.** L'uso dell'utensile adatto vi consentirà di eseguire al meglio e in modo più sicuro il vostro lavoro, alle condizioni per cui è stato progettato.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non consente di passare dalla modalità di accensione alla modalità di spegnimento, e viceversa.** Se l'utensile non può essere controllato attraverso l'interruttore è pericoloso e, pertanto, deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione elettrica e/o dal gruppo batteria dell'utensile, prima di effettuare qualunque operazione di regolazione o sostituzione degli accessori e prima di riporre l'utensile.** Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile.
- Conservare gli utensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire alle persone che non sono in grado di utilizzare l'utensile o che non hanno letto le presenti istruzioni di metterlo in funzione.** Gli utensili sono pericolosi se utilizzati da persone non esperte.
- Osservare le istruzioni di manutenzione**

dell'utensile. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate o che non siano bloccate, rotte o presentino altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento dell'utensile. Se l'utensile è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo. Numerosi incidenti sono dovuti all'uso di utensili non sottoposti ad una regolare manutenzione.

- Assicurarsi che gli utensili di taglio siano sempre adeguatamente affilati e puliti. Se sottoposti ad una corretta manutenzione, gli utensili di taglio o trancianti saranno meno soggetti ad eventuali blocchi e più facili da controllare.
- Utilizzare l'utensile, gli accessori, le lame, ecc. nel rispetto delle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da realizzare.** L'uso dell'utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe generare delle situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili che funzionano a batterie e precauzioni d'uso

- Ricaricare unicamente con il caricabatterie raccomandato dal costruttore.** Un caricabatterie adatto ad un tipo di gruppo batterie può generare un rischio di incendio se viene utilizzato con un gruppo batterie di tipo diverso.
- Per ogni utensile utilizzare esclusivamente il gruppo batterie specificatamente designato.** L'uso di gruppi batterie diversi può generare il rischio di lesioni o incendio.
- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, conservarlo lontano da oggetti metallici, ad esempio, fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti, o altri oggetti di piccole dimensioni che potrebbero causare la connessione di un terminale all'altro.** L'eventuale cortocircuito tra i terminali di una batteria può generare il rischio di lesioni o incendio.
- Se la batteria è in cattive condizioni, può verificarsi la fuoriuscita di liquido; non toccare. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o bruciate.